Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 37 (1932)

Artikel: Chronique Jurasienne 1932
Autor: Amweg, Gustave
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-549864

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Chronique Jurassienne
1932

JANVIER

Le 1er. — L'année débute sous de fâcheux auspices : la crise qui dure depuis plus d'une année continue et les perspectives pour l'avenir ne sont pas rassurantes. Que Dieu vienne en aide à la pauvre humanité !

Le 4. — M. Winkelmann, inspecteur forestier à Courtelary, est nommé à Soleure et les journaux jurassiens demandent que l'on nomme un enfant du pays pour le remplacer.

— La fabrique d'horlogerie de Pontenet est en discussion avec la Super-Holding. La fabrique en question date de 1860 et elle ne veut pas disparaître, ce qui est fort à craindre avec la concentration recherchée par l'association suisse. Qui blâmera les habitants de Loveresse de s'efforcer de maintenir une industrie qui les fait vivre depuis si longtemps ?

— M. P. Charpier est élu à l'unanimité pasteur de la paroisse des Franches-Montagnes.

— La section de Vautenaivre de la commune de Goumois décide de mettre à l'étude un projet de chemin pour la relier directement au village des Pommerats et au chef-lieu.

— Le Conseil fédéral accorde une subvention de fr. 38.000.— pour la construction d'un chemin de dévestiture de Corgémont à la Montagne du Droit, Mont-Soleil, soit le 25 % du devis se montant à fr. 152.000.—.

Le 10. — A Renan a lieu l'installation de M. le pasteur Berthoud par M. le préfet Liengme.

— Les travaux de consolidation des ruines du château du Vorbourg, entrepris par la Société d'embellissement et de développement de Delémont, sous la surveillance de M. A. Gerster, architecte à Laufon, sont terminés. Pour ce travail, la Bourgeoisie de la ville a voté un subside de 1000 fr. et la Société des châteaux suisses à Zurich 200 fr. Le château est classé comme monument historique.

— M. l'abbé Fæhndrich est nommé curé de la paroisse catholique romaine de St-Imier

— M. le Dr H. Jenny, professeur de sciences naturelles à l'école cantonale de Porrentruy, est nommé en cette même qualité à l'école normale des jeunes filles et au Gymnase de Zurich. C'est une perte pour notre Gymnase jurassien.

— Une partie de l'atelier de décolletages de M. Boichat à Moutier sera installé en Angleterre. C'est un des effets de la crise intense qui sévit en Suisse comme à l'étranger, d'ailleurs.

— On projette la création d'un poste de pasteur à Glovelier. Il aurait à s'occuper des protestants disséminés dans le haut de la Vallée et à St-Ursanne.

— M. H. Gautier, notaire à Tavannes depuis une quarantaine d'années, renonce au notariat pour raisons d'âge et de santé.

— La population de St-Imier est très généreuse : jusqu'à présent, le Conseil municipal a reçu 20.600 fr. en espèces comme dons en faveur des chômeurs nécessiteux. Les dons en nature dépassent 5000 fr.

Le 17. — L'assemblée paroissiale des Genevez vote un crédit de 40.000 fr. pour la restauration et l'agrandissement de l'église.

Le 18. — Pour la première fois, la commune de Chevenez se voit dans l'obligation de voter un règlement d'impositions communales. Le taux n'en est pas encore fixé.

— M. le colonel Ch. de Watteville prend congé du Régiment jurassien 9 par une circulaire fort élogieuse pour ses anciens subordonnés. En même temps, M. le lieutenant-colonel Sulzer prend possession de son commandement.

— En 1931, l'Ajoie a fourni 150 wagons de blé à la Confédération.

— M. Gustave Geiser, ancien maître secondaire à Moutier, décédé, lègue 16.000 fr. à l'hôpital du chef-lieu prévôtois et 12.500 francs à l'orphelinat de Courtelary.

Le 21. — Les préfets du Jura, réunis à Delémont, émettent le vœu que le Conseil-exécutif fixe le plus tôt possible, et d'une façon précise, les attributions des préfets en provoquant la revision de la loi du 3 décembre 1832. Après cent ans.....

— M. V. Chavannes, journaliste à Porrentruy, donne sa démission d'inspecteur d'assistance pour Porrentruy, Fontenais et Bressaucourt, fonctions qu'il a remplies avec une conscience parfaite et beaucoup de tact depuis l'entrée en vigueur de la loi sur l'assistance publique. M. Chavannes reste membre de la commission centrale d'assistance.

— A Malleray se fonde une société sous le nom de Resistol S. A. ayant pour but l'imprégnation des cuirs par un procédé nouveau. Chacun de se réjouir de cette nouvelle, car il est à espé-

rer que cette société procurera de l'occupation aux nombreux chômeurs horlogers.

Le 23. — M. Auguste Viatte, docteur en Sorbonne, fait à l'Academie des sciences morales et politiques une communication sur les origines françaises du spiritisme.

Le 25. — La foire annuelle aux peaux a lieu à Moutier. Elle réunit de nombreux acheteurs et en peu de temps la marchandise est vendue, à des prix un peu plus bas que les années précédentes.

— Une carrière de pierre à bâtir est ouverte à St-Brais. Comme elle occupe, déjà au début, une quinzaine d'ouvriers, on espère qu'elle apportera quelque augmentation des recettes du chemin de fer Saignelégier-Glovelier dont la situation financière est toujours précaire.

— Le Conseil fédéral accorde un subside de 25 % pour la construction d'une route forestière allant de Brûlé à Golaye sur le territoire des communes de Neuveville et de Nods. Le devis s'élève à 78.000 fr. et le maximum du subside de 19.500 fr.

Le 27. — On rappelle qu'il y a ce jour cent ans exactement que fut créé le district de Bienne comprenant la ville, Evilard, Boujean et Vigneules. Quinze préfets l'ont administré depuis 1822.

— La crise se prolongeant, on crée à St-Imier un poste permanent de préposé à la caisse d'assurance contre le chômage.

— En réponse à une requête de l'Association pour la Défense des intérêts économiques du Jura adressée au Conseil fédéral, en faveur des lignes ferrées du pays qui ont tant perdu depuis le retour de l'Alsace à la France, notre haute autorité exécutive se borne à énumérer les mesures qu'elle a prises pour protéger le réseau jurassien. Ah ! le bon billet...

— M. E. Juillerat, rédacteur à Porrentruy, est nommé inspecteur d'assistance du 60e arrondissement comprenant Porrentruy, Fontenais et Bressaucourt. Il remplace M. V. Chavannes, démissionnaire pour raisons de santé.

Le 29. — A Porrentruy se tient une séance des délégués des communes du district, les membres de la députation ajoulote au Grand Conseil bernois, les maîtres ramoneurs, M. le préfet Henry et M. le président du tribunal Ribeaud, sous la présidence de M. Joss, conseiller d'Etat. Il s'agit de la question du nettoyage des... tuyaux de fourneaux que, d'après le règlement du 11 mai 1926, les ramoneurs ont le devoir d'exécuter, alors que, seuls dans le canton, les Ajoulots toujours un peu frondeurs, refusent de laisser faire ! Après une discussion assez longue, on accepte à l'unanimité une proposition de M. Joss : c'est que les propriétaires pourront procéder au nettoyage des tuyaux et fourneaux librement, mais à condition que les ramoneurs le fassent une fois par

an, afin de surveiller si le travail a été exécuté convenablement. Beaucoup de bruit pour... un peu de suie !

— M. Al. Rochat, chef de district (C. F. F.) à Porrentruy, est nommé à Vallorbe en même qualité.

— M. Paul Flotron, professeur, est nommé directeur des Ecoles secondaires de St-Imier en remplacement du regretté E. Vauclair, décédé.

— M. Hubert Froidevaux, directeur de l'agence *Publicitas* à Porrentruy, est nommé sous-directeur de celle de Lausanne.

— Les journaux font le plus grand éloge d'un jeune Franc-Montagnard, âgé de 13 ans, originaire des Bois, Paul Froideveaux, habitant autrefois Bienne, actuellement à Metz, qui est un vrai artiste en peinture. En 1931, il a exposé à Metz quatre-vingt-trois tableaux dont le succès a été très grand. Puisse-t-il continuer à développer son talent et faire ainsi honneur à son petit pays.

— Afin de procurer un emploi aux nombreux jeunes gens que la crise industrielle rend disponibles, une démarche est faite — par qui ? — afin que l'on augmente le nombre des élèves à l'école normale. Démarche fort peu logique, car on se plaint déjà du nombre des jeunes instituteurs sans places !

Le 29. — A St-Ursanne, on célèbre le 99e anniversaire de Mme Catherine Pheulpin née Broquet, pensionnaire de l'hospice des vieillards.

Le 31. — A Moutier, le Chœur mixte représente en entier l'opérette si connue : *Les 28 jours de Clairette* devant une salle comble et avec un grand succès, tandis qu'à Reconvilier on s'attaque aux *Cloches de Corneville* qui remportent également un succès mérité. Ces deux représentations prouvent le développement de l'art du chant et de celui du théâtre dans le Jura.

— Le même jour a lieu à Moutier l'assemblée annuelle des Vieux-Stelliens, anciens universitaires jurassiens.

— A Bure, on décide de supprimer une classe.

FÉVRIER

— A Moutier, on dépense, comme à Tavannes, 1000 fr. par jour pour secours aux ouvriers chômeurs. Saignelégier a dépensé 73.218 fr. en 1931. Comment tout cela finira-t-il ?

— Les journaux publient des articles sur la dépopulation des Franches-Montagnes qui ont, en vingt ans, perdu le 20 % des habitants, soit exactement 1844. Quelques chiffres prouvent l'importance de ce mouvement rétrograde : en 1870, Les Bois étaient la localité la plus peuplée avec 1697 âmes ; aujourd'hui, il n'y en a plus que 1143. Saignelégier comptait en 1910 1679 habitants ;

en 1930, ils ne sont plus que 1410. Quels remèdes apporter à cela ? On se le demande.

— A Neuveville, on donne le premier coup de pioche au chemin du Vignoble qui, parallèlement à la route cantonale des bords du lac, sera destiné aux piétons et aux véhicules à traction animale. La construction en durera trois ans.

Le 3. — Décès à St-Imier, à l'âge de 66 ans, de M. Paul Charmillot, avocat, conseiller au Conseil des Etats. Homme de talent, patriote, officier, administrateur, M. Charmillot laisse un grand vide et sa mort prématurée est un deuil pour tout le Jura. D'importantes délégations fédérales et cantonales prennent part aux funérailles où sont prononcés de nombreux discours.

— Le 4. — Sous les auspices de l'Emulation M. Claude Farrère, le grand conférencier français, donne une conférence sur Pierre Loti à Porrentruy.

— On fait d'importantes transformations au fameux coude dit « Fer-à-cheval » sur la route des Rangiers à Delémont. Elles sont nécessaires depuis que le trafic est devenu si intense sur nos routes.

— Décès, à Bienne, à l'âge de 27 ans, de M. l'abbé Felder, vicaire allemand, après un ministère de six mois seulement.

Le 7. — A Saignelégier, on procède à l'installation de M. le pasteur Charpier. Prennent la parole à cette cérémonie, M. Bouchat, avocat, président du conseil de paroisse, M. le Dr Wilhelm, préfet, qui parle au nom du gouvernement, et M. Charpier, père, pasteur à Bienne. Au banquet, on entend encore MM. Huelin, maire, Jobin, avocat, Vuilleumier, maire, et Mouchet, pasteur, tous deux à Tramelan, P. Bacon, maître secondaire.

— Un différend s'élève à Reconvilier entre la bourgeoisie et la municipalité au sujet de la fourniture du bois nécessaire à l'entretien des conduites d'eau. D'après l'acte de classification de 1882, la première doit fournir ce bois. Or, on a remplacé les conduites en bois par des tuyaux en fonte, de sorte que le bois devient superflu. La municipalité réclame une compensation (10 % des frais d'installation nouvelle) que les bourgeois refusent de donner. L'affaire est soumise, d'un commun accord, à M. le préfet de Moutier ou au Tribunal administratif si M. le préfet se déclare incompétent.

— L'assemblée municipale de Court vote à l'unanimité le cautionnement demandé par un industriel de la localité qui projette de donner plus d'extension à deux inventions récentes dont le

succès est assuré. Une partie des chômeurs pourra retrouver de l'occupation dans les usines transformées.

— Le même jour, à Porrentruy, les élèves du Collège St-Charles représentent avec succès le célèbre *Bourgeois gentilhomme*, avec ballets et chœurs au complet.

— A St-Imier, sous la direction de M. Ch.-E. Gogler, professeur de dessin, ses élèves de l'Ecole des Arts et Métiers organisent une exposition-vente qui obtient un grand succès. Le produit net est de 1500 fr. qui est versé intégralement au fonds du chômage.

— Un conflit éclate à la fabrique Bulowa de Bienne au sujet d'une baisse des salaires. M. le préfet Bertschinger intervient, afin de tâcher d'aplanir le différend. Les pourparlers sont très longs.

Le 9. — Carnaval se célèbre bien modestement, cette année. Par ces temps de crise intense, on n'a guère envie de s'amuser.

— Le Conseil-exécutif décide d'introduire, à partir du 1er octobre 1932, le registre foncier fédéral dans les communes de Miécourt, Mont-Tramelan et Tramelan-Dessous, Undervelier, Châtelat, Monible et Sornetan.

Le district de Porrentruy possède déjà le registre foncier fédéral à Fregiécourt, Montenol, Montmelon, Pleujouse, Roche d'Or et Seleute depuis le 1er octobre 1931.

— La commune de Cœuve vote, sans enthousiasme, on le comprend, le principe de l'établissement d'un impôt communal.

— L'assemblée bourgeoise de Cormoret vote une subvention de 30 % des frais de correction de la Suze en amont et en aval de l'usine du Torrent, devisés à 80.000 fr.

— L'assemblée des maires et des présidents de bourgeoisie du district de Courtelary décide de se joindre à celle du district de Moutier pour faire une démarche auprès du gouvernement, afin d'obtenir des avances de l'Etat sans intérêts. Les avances permettront aux communes de faire face à leurs engagements pendant la crise.

— La situation financière de la ligne du Saignelégier-Glovelier s'aggrave toujours. Toutefois, la carrière de pierre de taille d'excellente qualité est ouverte à St-Brais. Elle assurera aux C. F. F. la fourniture d'environ 3000 wagons par année, ce qui pourra contribuer à améliorer dans une certaine mesure la situation si précaire du pauvre R. S. G.

— Une commission de chômage comprenant des représentants de tous les partis et des associations s'intéressant déjà à cette œuvre est constituée à Porrentruy.

— Aux Franches-Montagnes, on se plaint de la pénurie d'eau, la plupart des citernes sont vides et il faut souvent aller chercher l'eau bien loin. Perspective peu agréable par le froid !

— En 1931, les communes du district de Courtelary ont versé à la Fédération des ouvriers horlogers et métallurgique une somme totale de 676.958 fr. 80 pour subsides de chômage. Il faut ajouter à cette somme des subventions encore assez élevées aux caisses d'assurance-chômage communales et paritaires. Ces chiffres montrent l'intensité de la crise actuelle dont on ne prévoit encore guère la fin, hélas !

— Dans le tunnel de Moutier-Soleure, trois ouvriers sont à demi asphyxiés par la fumée du train. Heureusement qu'on travaille à l'électrification de cette ligne, sinon on pourrait encore déplorer la mort d'ouvriers.

Le 15. — Décès, à Moutier, à l'âge de 58 ans, de M. L. Chopard, instituteur, qui fut pendant 28 ans en fonctions au chef-lieu prévôtois.

— Le Conseil fédéral accorde une subvention du 30 % des frais de construction d'un chemin forestier à l'Envers, commune de Courtelary. Devis : 59.000 fr. Maximum du subside : 17.700 fr.

— L'imprimerie du *Jura*, à Porrentruy, célèbre le centième anniversaire de sa fondation par un banquet offert aux membres de l'administration, de la direction et du personnel. On sait le rôle joué par cette maison dont le fondateur fut Victor Michel, les nombreux ouvrages sur l'histoire jurassienne et les journaux qu'elle a publiés.

Le 16. — Décès à Bâle, où il était en traitement, de M. Arnold Friedli, âgé de 58 ans, commissaire de police à Delémont et député socialiste au Grand Conseil.

— Le Conseil-exécutif nomme une commission pour l'introduction de nouvelles industries dans le canton de Berne. Parmi les Jurassiens qui en font partie, on remarque MM. M. Hofer, directeur à Moutier, Pfister, directeur à Sonceboz, E. Burri, à Tramelan. Puisse cette commission faire de bon travail ! Mais pourquoi le Jura-Nord n'est-il pas représenté ?

— Mme Bähler-Sessler, décédée à Bienne, lègue une somme de 71.000 fr. à différentes œuvres d'utilité publique : Hôpital Wildermeth, Asile des vieillards de Mâche, Maison Blanche à Evilard, etc. Que sa mémoire soit bénie !

Le 16. — L'assemblée municipale de Tavannes décide la vente pour 90.000 fr. de la Nouvelle Fabrique fermée depuis deux ans, à un consortium qui pourra occuper un certain nombre d'ouvriers. Tant mieux !

Le 20. — A Delémont se tient une importante séance de l'Association pour la défense des intérêts économiques du Jura, présidée par M. Reusser, avocat des mineurs. On y entend, en particulier, une conférence fort instructive de M. Scherz, directeur

général de la Banque cantonale de Berne sur l'industrie horlogère et les mesures prises pour conserver à la Suisse notre industrie nationale.

Le 21. — A Porrentruy M. le chanoine Thellier de Poncheville, un des meilleurs orateurs sacrés contemporains, donne une conférence intitulée *L'Evangile de fraternité* et une à Delémont sur le *Foyer chrétien* qui obtiennent toutes deux un vif succès.

— Le Conseil-exécutif nomme M. H. Gnægi, actuellement à Nidau, comme inspecteur forestier du XIIIe arrondissement avec résidence à Courtelary. On regrette que notre gouvernement n'ait pas voulu confier ce poste à un Jurassien puisqu'il y en avait parmi les candidats.

— M. Albert Schnyder, peintre à Delémont, figure parmi les peintres suisses qui ont obtenu la bourse fédérale des Beaux-Arts, du montant de 2000 fr.

— A Moutier a lieu une manifestation en faveur de la paix. Les orateurs sont : MM. Schneider, professeur à St-Imier, Graber, conseiller national à La Chaux-de-Fonds, et Cérésole, professeur au même lieu.

— A Tavannes a lieu, sous la présidence de M. Hyppolite Tièche, l'assemblée de la Fédération des Chœurs paroissiaux.

— On parle du transfert de Moutier à Soleure des employés du chemin de fer de Moutier-Soleure. La population du chef-lieu prévôtois s'agite à cette nouvelle et n'entend pas qu'on lui enlève quelques familles d'employés, alors que c'est du Jura qu'est partie l'initiative de la construction de cette ligne ferrée.

— A Porrentruy se termine un cours de Samaritains donné par MM. les Drs Gressot et Juillard. On décide la fondation d'une section de l'Alliance suisse des Samaritains.

— Aux Franches-Montagnes, on décide la création d'une station de secours pour les passants nécessiteux.

— M. J. César, avocat à Berne, reprend à St-Imier l'étude de M. P. Charmillot. décédé.

— Une halte sera créée à Corcelles, sur la ligne Moutier-Soleure, dès la mise en exploitation de la traction électrique.

Le 24. — Le Conseil-exécutif nomme M. Léon Membrez, instituteur à Courtételle, directeur de la Maison d'éducation des jeunes filles à Loveresse.

— La Faculté des Lettres de l'Université de Berne propose au Conseil-exécutif trois candidats, parmi lesquels un Jurassien, pour la chaire de langue et de littérature française vacante à cet Etablissement.

— Les journaux rapportent qu'une violation de frontière a été commise à Bonfol par des douaniers français qui, à l'aide du gendarme de la localité, auraient arrêté un habitant de Pfetterhouse sur notre territoire, alors qu'il était indiqué de faire procéder à cette arrestation par la voie diplomatique.

Le 26. — Une visite officielle est organisée par la Direction du Ier arrondissement des C. F. F. aux travaux du tunnel de la Croix pour l'électrification de nos voies ferrées. On y voit : MM. Savary, directeur de l'arrondissement, Etter, directeur général des C. F. F., Bœsiger, conseiller d'Etat, Trechsel, ingénieur cantonal, Rothpletz, ingénieur, Choquard, vice-président du Conseil du Ier arrondissement, Moser, chef de division à la Direction cantonale des chemins de fer, Hartmann et Peter, ingénieurs, Henry, préfet de Porrentruy, les maires de Porrentruy, Courgenay, St-Ursanne, la presse, etc. Après un dîner au Buffet de la gare de Porrentruy, au cours duquel prennent la parole MM. Savary, J. Choquard, Rothpletz, Bœsiger, Henry, les invités partent vers minuit par train spécial et s'intéressent vivement aux travaux qui dureront encore près d'une année. Le retour a lieu vers 3 ½ h. du matin.

Les 27 et 28. — A Bévilard a lieu la XIe exposition jurassienne de la Fédération des sociétés d'ornithologie.

Le 28. — Votation cantonale. Résultats du Jura :

	Initiative concernant la pêche		Eligibilité des citoyennes suisses		Election tacite des fonctionnaires	
	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Non
1. Courtelary	1099	464	914	468	889	484
2. Delémont	1076	566	719	665	790	722
3. Franches-Mont.	159	376	210	324	285	249
4. Laufon	178	277	176	257	230	208
5. Moutier	1066	572	780	774	814	732
6. Neuveville	150	136	133	138	136	149
7. Porrentruy	1537	638	868	1163	992	1018
Totaux	5265	3029	3800	3789	4136	3562
Canton	22912	23252	22991	22255	23923	20321

— D'importants travaux d'agrandissement sont exécutés à la gare de St-Ursanne.

— A St-Imier se joue le premier match du Jura de hockey sur glace.

— La fièvre aphteuse éclate au Noirmont, ce qui contribuera encore à aggraver la situation agricole des Franches-Montagnes, car d'importantes mesures sont prises pour en empêcher la contagion.

— M. Marcel Farron est nommé maître à l'école secondaire de Tavannes et M. Lucien Morel à celles de St-Imier.

— M. J. Rais, secrétaire municipal à Delémont, donne sa démission pour le 1er avril.

— On projette la construction d'une chapelle catholique romaine à Crémines.

MARS

Le 7. — A Alle se tient la première foire au petit bétail, récemment autorisée par le Conseil-exécutif.

— Le même jour, l'assemblée municipale de Courrendlin-Choindez décide à l'unanimité la création d'une école secondaire dont l'ouverture aura lieu au printemps 1933.

— A Tramelan, on décide la fondation d'une société littéraire.

Le 11. — M. Poisson, un des apôtres de la Coopération en France, grand orateur, donne une conférence fort appréciée à Porrentruy.

— A l'exposition de la Section bernoise de la Société des femmes peintres et sculpteurs suisses à Berne, Mme Francillon-Miéville, de St-Imier, expose un tableau : *Roses blanches,* qui est acheté par le gouvernement bernois.

Le 12. — A St-Imier, on célèbre par un très beau concert et une soirée récréative le 25e anniversaire de la fondation de l'Orphéon mixte.

— La situation des communes du district de Courtelary s'aggrave de jour en jour à la suite des grosses dépenses de chômage. L'Association des maires et présidents de bourgeoisie ayant demandé au gouvernement des prêts sans intérêts, celui-ci ordonne une enquête qui a pour but d'établir la situation financière réelle des communes et de leurs ressources.

— La question de la répartition des sommes recueillies en faveur des propriétaires de Bure qui ont éprouvé de vives pertes lors de l'ouragan du 12 juin 1929 n'est pas réglée encore. Une plainte, envoyée à la Direction de l'assistance à Berne contre la première répartition qui a pourtant été faite selon une formule équitable, donne lieu à de nouveaux calculs.

— M. Th. Coppet, autrefois à Tavannes et à Lausanne, est nommé chef de district des C. F. F. à Porrentruy.

— Le Conseil-exécutif adresse au Grand Conseil un message concernant l'initiative demandant la nomination de notre autorité exécutive selon le système de la représentation proportionnelle. Notre gouvernement conclut au rejet de cette initiative et parmi les arguments qu'il invoque, on doit citer en premier lieu la menace pour le Jura de ne plus avoir ses deux représentants dans notre haute autorité exécutive. Il y a là pour nous une raison

primordiale qui provoquera sans doute dans le Jura l'unanimité pour le rejet de l'initiative.

— A Tavannes, décès de M. L. Hutter, âgé de 52 ans. Il fut pendant de longues années directeur de la Nouvelle Fabrique.

Le 21. — A Bienne, on fonde une section du parti bernois des paysans, artisans et bourgeois.

— On apprend avec surprise que la Direction de l'instruction publique du canton de Berne n'accepte pas les propositions de la Faculté des lettres de l'Université de Berne pour la nomination du successeur de M. G. de Reynold comme professeur de littérature française. On sait que les deux candidats proposés étaient MM. Auguste Viatte, de Porrentruy, docteur en Sorbonne, et Briot.

— Décès, à Court, de M. Albert Bueche, ancien instituteur et restaurateur, âgé de 77 ans.

Le 21. — A Saignelégier a lieu, sous la présidence de M. Bœsiger, conseiller d'Etat, une importante assemblée des autorités cantonales et communales. On y discute un projet d'alimentation en eau potable du plateau des Franches-Montagnes. MM. Mouttet, Stauffer, Joss et Stähli, conseillers d'Etat, M. Carnat, conseiller national, ainsi que MM. Wilhelm et Liengme, préfets, des députés au Grand Conseil et les délégués d'une vingtaine de communes y prennent part. Après que M. Wilhelm, préfet, a souhaité la bienvenue, M. Bœsiger fait l'historique du projet qui consiste à pomper l'eau des sources d'Undervelier, du Theusseret et des Moulins de Soubey sur une hauteur où serait construit un réservoir. M. Peter, ingénieur d'arrondissement, traite la question au point de vue technique. Plusieurs personnes prennent encore la parole : MM. Pelletier, maire au Noirmont, Vuilleumier, maire et député à Tramelan, Mouttet, conseiller d'Etat. Une résolution est votée à l'unanimité qui affirme la nécessité de remédier au manque d'eau potable dans le Haut du Jura, approuve le projet en réservant l'approbation des communes intéressées ; elle charge le gouvernement bernois de poursuivre le projet, tout en faisant les démarches nécessaires auprès de la Confédération pour en obtenir les subventions à titre de travaux de chômage (65 %).

— La visite d'un officier persan aux contrées de notre Jura qui s'occupent de l'élevage du cheval aura d'heureuses suites : le gouvernement de la Perse décide l'achat de quatre étalons reproducteurs. Si les résultats qu'ils donnent sont bons, il sera fait d'autres achats plus tard.

— A Sonvilier, sous la présidence de M. R. Gerber, pasteur à St-Imier, président central jurassien, on célèbre le 50e anniversaire de la fondation de la Croix bleue, société antialcoolique.

— La fabrique Oméga de Bienne est classée première parmi toutes les autres manufactures d'horlogerie suisses aux concours de l'Observatoire de Genève en 1931.

Le 23. — A Berne a lieu une entrevue des représentants de l'Association des maires et présidents de bourgeoisie du Jura atteints par le chômage avec une délégation du Conseil-exécutif présidée par M. Mouttet, directeur des affaires communales. M. H. Strahm, président de l'Association du district de Courtelary, expose la situation pénible dans laquelle sont plongées la plupart de nos communes par la crise intense qui se continue. Prennent encore la parole : MM. Périat, de Fahy, député au Grand Conseil, Fischbacher, vice-maire de Reconvilier, Vuilleumier, maire de Tramelan. Schluep, maire de Tavannes, O. Billieux, conseiller municipal à Porrentruy, Chappuis, maire de St-Imier, Greppin, maire d'Alle, Juillerat, conseiller municipal à Porrentruy. Puis M. Joss, directeur de l'intérieur, invite les délégués à revenir sous peu à Berne pour une entrevue entre le Conseil-exécutif et MM. Schulthess et Musy, conseillers fédéraux. M. Guggisberg, directeur des finances, expose l'état précaire de la caisse cantonale. Il faut espérer que cette entrevue apportera un secours efficace aux communes jurassiennes si cruellement éprouvées.

Le 25. — A Tavannes, décès de M. Aug. Juillerat, instituteur, âgé de 48 ans.

— L'Association des tireurs jurassiens compte 75 sociétés avec 4196 membres. On voit que le sport national suisse par excellence est en honneur dans le Jura.

— Les journaux signalent le cas d'une vénérable aïeule de Cormoret née en 1846 qui est trois fois grand-mère, c'est-à-dire qu'elle représente après la naissance d'un arrière-arrière petit-enfant cinq générations en vie.

Le 29. — A Delémont, décès de Mlle Cécile Joliat, maîtresse secondaire retraitée.

Le 30. — Décès à Berne, à l'Hôpital Victoria, dont il était l'aumônier, de M. Ch.-A. Cuttat, âgé de 84 ans. Il fut vicaire au Noirmont et à Bienne, curé à Vendlincourt, puis à Thoune.

— La Commission des écoles primaires de St-Imier propose de supprimer une classe de première année, étant donné le petit nombre des élèves inscrits.

Le 31. — A l'Ile de St-Pierre a lieu une réunion des délégués des districts et communes riverains du lac de Bienne, sous la présidence de M. Bœsiger, conseiller d'Etat, qui discute des mesures à prendre pour enrayer l'envahissement des rives du lac par les marchands forains les samedis et dimanches, afin de conserver le caractère et la beauté du lac.

AVRIL

Le 1er. — La gare de Delle, à proximité de Boncourt, est presque complètement détruite par un incendie. Les pompiers de Boncourt se distinguent par la rapidité et l'efficacité de leurs secours.

— A Porrentruy ont lieu, pour la première fois, les examens des jeunes filles qui ont suivi pendant deux ans les cours de la Section pédagogique de l'école secondaire. Les résultats sont excellents et M. le Dr Mandelert, président de la Commission de la Section, M. Mamie, inspecteur, qui a dirigé les examens, ainsi que Mlles Juillerat, de Cornaux, et Ott de Berthoud, inspectrices fédérales, se plaisent à reconnaître que les débuts de la Section confirment toutes les espérances qu'on avait mises en celle-ci.

Les 2 et 3. — A Porrentruy et Delémont, M. l'abbé Bovet, le célèbre musicien fribourgeois, donne, avec son chœur dont la réputation, bien méritée, s'étend au-delà de nos frontières, une audition de vieilles chansons françaises avec commentaires du compositeur. Cette audition fort courue obtient un succès triomphal.

Le 2. — Le Ski-Club de Villeret célèbre le 25e anniversaire de sa fondation.

— Le Conseil fédéral accorde une subvention de 25 % (maximum 54.000 fr.) pour des travaux d'adduction d'eau sur le plateau des Reussilles et une autre de 30 % (maximum 160.000 fr.) pour la construction d'une route d'Orvin jusqu'à la Métairie du Milieu de Bienne et embranchements sur les communes d'Orvin, Nods, Corgémont, Cortébert et Courtelary. Devis : 535.000 fr.

— A Moutier se constitue une Société d'artisans et de commerçants à l'instar de ce qui s'est fait déjà à Delémont et Porrentruy.

— Le Conseil de bourgeoisie de Soleure s'intéresse à la construction de la route du Weissenstein (de cette ville à St-Joseph). Cette nouvelle artère favoriserait les relations entre le canton de Soleure et le Jura bernois, car la route actuelle avec ses rampes de 28 % ne les permet guère.

Le 5. — A La Neuveville, une commission s'occupe de la construction de cabines et d'un bâtiment pour la Plage.

— Une ordonnance du gouvernement bernois porte à 60 % au maximum le montant des subventions cantonales accordées aux communes pour travaux de chômage (jusqu'ici 30 %). Les subventions ordinaires et extraordinaires de la Confédération et du canton ne dépasseront pas le 70 % de la dépense totale.

Le 7. — A Porrentruy se réunit une délégation du Conseil-exécutif formée de MM. Mouttet, vice-président, Guggisberg, directeur des finances, Durrenmatt, directeur de l'assistance publi-

que, et Stauffer, directeur de la police, accompagnée de M. Kupfer, Ier secrétaire à la Direction des finances, avec les membres du Conseil d'administration du Château, présidé par M. V. Henry, préfet. Le matin, on visite en détail le Château et le domaine agricole et à 11 heures a lieu une séance à l'Hôtel de ville. M. le conseiller d'Etat Mouttet, après l'avoir ouverte, demande au Conseil d'administration de préciser les conditions de la rétrocession ; M. le préfet Henry rappelle qu'après 1815, le Château était domaine de l'Etat qui a succédé aux princes-évêques comme souverain du pays, et que l'Etat de Berne en a fait don aux communes en 1838 pour y installer l'hospice des vieillards et l'orphelinat. Mais en le cédant aux communes d'Ajoie, il était bien spécifié que le Château retournerait à l'Etat si les institutions de bienfaisance disparaissaient, ce qui est le cas actuellement. Les communes seraient d'accord que le Château retournât à l'Etat de Berne à certaines conditions qui sont acceptées, en principe, par M. Mouttet, sous réserve de ratification par le Grand Conseil. Voici ces conditions : 1° L'Etat reprend le Château avec le domaine agricole ; 2° il se charge de servir une pension au directeur actuel ; 3° il laisse le montant du fermage à l'administration du Château pour 1932 ; 4° il met à la disposition de celle-ci un terrain à proximité de la tour Réfouss pour une œuvre éventuelle de bienfaisance à créer ; 5° il garde le mobilier ; 6° il étudiera avec bienveillance la question des subsides à accorder en faveur d'un établissement d'invalides à Miserez. Quant à la fortune (environ 175.000 fr.) elle reste aux communes et est inaliénable : elle pourra être utilisée pour la construction d'un nouvel établissement d'utilité publique ou de charité. Le Château sera classé comme monument historique. Cette décision apporte un vrai soulagement à la population de toute l'Ajoie et spécialement de Porrentruy.

Dans une séance qui suit la précédente, les délégués des communes d'Ajoie décident à l'unanimité d'accepter ces conditions et de faire leur possible pour que les assemblées communales convoquées prochainement les ratifient. Un banquet a lieu qui réunit les membres du gouvernement et ceux du Conseil d'administration : on y échange encore quelques bonnes paroles. Chacun s'accorde à dire que l'affaire conclue n'est désavantageuse ni à l'une ni à l'autre des parties. Quant à la destination de l'édifice, elle n'est pas décidée encore.

— A Bienne, décès de M. F. Saager, directeur du Technicum, à l'âge de 53 ans.

Le 9. — A Moutier se fonde une section jurassienne de radiophonie formée des différentes sous-sections existant dans les districts. Le grand avantage de cette nouvelle association sera d'obte-

nir pour le Jura le droit de faire diffuser, par la station de la Suisse romande à Sottens, les productions artistiques, discours, conférences, etc., qui se donneront dans notre petit pays. M. J. Brielmann, professeur à Porrentruy, est nommé président du Comité d'initiative et d'action.

Le 12. — L'assemblée municipale délibérante de St-Imier vote un crédit de 32.500 fr. pour l'aménagement de la partie supérieure de l'emplacement de la halle de gymnastique et le principe de la construction d'une route au Chasseral devisée à 240.000 fr. dont à déduire les subventions fédérales et cantonales (travaux de chômage).

— Le Conseil fédéral alloue une subvention de 33 ½ % des frais de correction de la Trame à Saicourt (3e étape). Le devis est de 100.000 fr. et le maximum de la subvention de 33.333 fr.

Le 14. — Décès, à Porrentruy, de M. le Dr C. Nicolet, médecin, âgé de 58 ans.

— Une exposition des travaux des chômeurs de Tramelan, au cours de laquelle différentes manifestations sont organisées, prend fin après avoir obtenu un grand succès. 1990 personnes l'ont visitée.

Le 15. — A Delémont, décès de la Mère Lachat, supérieure des sœurs hospitalières de l'Hôpital de Delémont. Elle était âgée de 90 ans et a passé 64 années au service de l'humanité souffrante.

— Le siège de l'inspecteur forestier du XIIIe arrondissement est fixé par l'autorité à Corgémont. Jusqu'ici il était à Courtelary.

Le 16. — Le Conseil-exécutif nomme M. Pierre Kohler, actuellement à l'Ecole polytechnique, comme professeur de littérature française à l'Université de Berne. Cette nomination cause une très pénible surprise dans le Jura où elle aura un douloureux retentissement, car la grande majorité des Jurassiens espérait qu'un de nos compatriotes très qualifié serait appelé à ce poste.

— On retire du lac de Bienne un bateau lacustre qui est acheté par le Musée national de Zurich.

— A Tavannes, décès de M. le Dr C. Minetta, médecin âgé de 54 ans. Ce fut un bon praticien et un homme de bien.

— Décès à Belfort, à l'âge de 54 ans, de M. le chanoine E. Meyer, curé de Ste-Odile. M. l'abbé Meyer a été élevé à Porrentruy où il a fait ses premières études à l'Ecole cantonale. Il était resté très attaché à sa ville natale.

— Une initiative est lancée dans le canton de Berne pour la réduction du nombre des députés au Grand Conseil. Le quotient électoral serait porté de 3000 à 4500, de façon à n'avoir plus que 152 députés au lieu de 224 actuellement. N'est-il pas à craindre

que cette initiative ne diminue encore l'importance du Jura dans le canton ?

— A Courtelary, une importante réunion a lieu qui s'occupe de la restauration du Temple.

— Les comptes municipaux de la ville de Bienne pour 1931 bouclent par un déficit de 798.000 fr. environ.

Le 18. — A l'hospice des vieillards à St-Ursanne meurt, des suites de la grippe, Mme Catherine Pheulpin née Broquet, de Miécourt, qui venait d'entrer dans sa centième année.

Le 20. — Le comité central de la Fédération libérale populaire jurassienne décide à l'unanimité de présenter M. Henri Mouttet, conseiller d'Etat, comme candidat jurassien au Conseil des Etats, pour remplacer feu Paul Charmillot, de St-Imier.

— L'Eglise nationale bernoise du Mittelland envoie au comité des chômeurs 2000 kg. de pommes de terre à distribuer entre les sans-travail de Corgémont et de Cortébert.

Les 23 et 24. — A Porrentruy a eu lieu une vente accompagnée de bal et thé dansant ainsi que d'un match de football en faveur des chômeurs.

— M. Marc Terrier, maître à l'école secondaire de Malleray, est nommé maître d'arithmétique à l'école cantonale de Porrentruy.

Le 24. — Toutes les communes du district de Porrentruy, propriétaires du Château de Porrentruy, ratifient, dans leurs assemblées communales, la cession de ce monument à l'Etat de Berne, aux conditions arrêtées précédemment. Espérons qu'il sera procédé sans retard aux réparations devenues urgentes et que bientôt il sera donné une destination à l'antique résidence épiscopale.

— Le même jour a lieu à Moutier l'inauguration de l'église réformée allemande. Au début de la cérémonie, M. Gerber, président de la paroisse, remercie la population de l'aide qu'elle a apportée dans la construction de l'édifice, puis M. Dubach, architecte, remet les clés. Au culte, M. le pasteur de Graffenried, ainsi que M. Rohr, prennent la parole et au banquet qui suit on entend encore plusieurs orateurs. Enfin, un concert spirituel donné dans l'après-midi laisse une impression profonde aux auditeurs. MM. Durrenmatt et Stauffer, conseillers d'Etat, assistent à la cérémonie et prononcent des discours remarqués.

— Le même jour encore se tient à St-Imier la réunion des délégués des sections romandes de la Société suisse des commerçants où, après une séance administrative le matin, a lieu un banquet au cours duquel de bonnes paroles sont prononcées. Une promenade est ensuite organisée à Mont-Soleil. St-Imier prend la

direction de l'Union et la présidence centrale est confiée à M. Arth. Krœpfli.

— Le même jour se réunit à Bienne l'Association des détaillants Bienne-Seeland-Jura. Elle a distribué 4000 fr. aux chômeurs. Les timbres-rabais distribués aux acheteurs ont atteint en 1931 une somme de 412.000 fr.

Le 26. — Une délégation bernoise, formée de MM. Mouttet, Joss et Guggisberg, accompagnée de représentants de plusieurs communes bernoises, est reçue par le Conseil fédéral. Elle demande que l'on ait recours à la faculté insérée dans l'arrêté fédéral sur les subsides de crise à accorder aux chômeurs prévoyant l'augmentation des subventions fédérales d'un tiers à deux cinquièmes et, éventuellement, à 30 à 60 % des salaires payés aux ouvriers occupés à des travaux de crise. Elle demande, en outre, que les ouvriers employés dans les industries métallurgiques soient assimilés à ceux de l'industrie horlogère pour les secours distribués aux chômeurs sous forme de travaux. La délégation du Conseil fédéral promet d'examiner avec bienveillance, et dans les limites des possibilités financières, les propositions qui lui sont faites.

— De 1930 jusqu'en avril 1932, le canton de Berne a dépensé une somme de 3.437.000 fr. pour l'assistance aux ouvriers sans travail. Beau denier, surtout si l'on ajoute à cette somme celles qui ont été dépensées par les communes !

Le 27. — A Bassecourt meurt M. l'abbé Joseph Spechbach, âgé de 55 ans. Il fut curé à Bourrignon et à Mervelier avant d'être appelé à Bassecourt en 1925.

— L'administration du chemin de fer Saignelégier-Chaux-de-Fonds adresse au Conseil fédéral une requête demandant que celui-ci mette cette ligne au bénéfice de l'arrêté concernant le secours aux entreprises de transport en souffrance (du 18 décembre 1918) et de lui accorder, en coopération avec les cantons de Berne et de Neuchâtel et jusqu'à fin 1935, un secours annuel jusqu'à concurrence de 30.000 fr.

— Du 25 au 30 a lieu à Porrentruy un cours cantonal pour commandants de sapeurs-pompiers.

— En faveur de la construction du pavillon pour tuberculeux que se propose d'édifier l'Hôpital de Porrentruy, le Conseil-exécutif demandera au Grand Conseil de voter une subvention de 15 % des frais du bâtiment et du mobilier soit 161.803 fr. (devis : 1.078.690 fr.).

— Pour les frais de correction de la Vendline, entre Vendlincourt et Bonfol, le Conseil d'Etat propose d'allouer une subven-

tion de 25 % du devis s'élevant à 170.000 fr. Maximum : 42.500 fr. Le Conseil fédéral a déjà voté le 35 % soit 59.500 fr.

— Le gouvernement bernois propose au Grand Conseil le versement au Sanatorium de la « Maison-Blanche » à Evilard, un subside de 25 % soit 105.430 fr. au maximum sur un devis de 421.719 fr. 90. Cet utile établissement sera agrandi.

— Au Sturmenkopf, près de Laufon, on découvre les ruines d'un tour carrée d'origine romaine avec quelques objets fort intéressants.

Le 30. — A Delémont, l'assemblée générale des délégués de la Fédération libérale populaire jurassienne, après avoir honoré la mémoire de feu Paul Charmillot, décide à l'unanimité de présenter au Grand Conseil la candidature de M. le Dr H. Mouttet comme conseiller aux Etats.

— Le même jour a lieu à Porrentruy l'assemblée annuelle des maîtres-ramoneurs du canton qui se rencontrent au nombre d'environ une centaine.

MAI

— Les travaux de correction de la Suze sur le territoire de Sonceboz sont mis au concours.

Le 4. — Un envoyé de la Perse achète, de deux éleveurs des Bois et de Saignelégier, quatre bons étalons de la race des Franches-Montagnes. Ils seront conduits par MM. Renfer et Rufer. Il y a là un fait réjouissant à constater et d'un grand intérêt pour notre pays qui trouve en Perse un débouché important pour les produits mâles de son élevage chevalin.

— M. F. Reusser, avocat des mineurs à Moutier, est nommé membre du Conseil d'administration de la ligne de chemin de fer Moutier-Soleure.

Le 6. — Après avoir entendu une conférence de M. Périnat, instituteur à Courrendlin, on constitue à Porrentruy une association formée de quelques communes afin de créer un bureau d'orientation professionnelle en Ajoie. M. P. Calame, professeur, en est le président, et M. A. Fridelance est nommé tuteur officiel.

Le 7. — A La Neuveville a lieu l'assemblée annuelle du Groupement romand des institutions d'assistance et de prévoyance. M. le conseiller d'Etat Durrenmatt y prend la parole.

Le 9. — Dans une séance du Grand Conseil, une Commission préconsultative de 11 membres, ayant pour président M. O. Voisard, député à Fontenais, est nommée pour étudier les propositions du Conseil-exécutif au sujet de la reprise du Château de Porrentruy par l'Etat de Berne.

Dans la même séance, M. Voisard dépose sur le bureau du Grand Conseil une motion concernant l'insuffisance des installations sanitaires des prisons de Porrentruy et les logements du corps de police à l'Hôtel des Halles au même lieu.

— La Réserve dite la Combe Grède est réalisée et a été reconnue par le Conseil exécutif. Grâce à l'appui des communes et des propriétaires des forêts, nous aurons maintenant notre « Parc jurassien ». Il faut féliciter les initiateurs et les animateurs de cette belle œuvre : MM. Winkelmann, directeur de l'Office fédéral des forêts, actuellement à Soleure, P. Flotron, Dr Eberhardt, F. Geneux et L. Nicolet.

Le 10. — Le Grand Conseil vote le décret consacrant la séparation de la paroisse réformée allemande du Vallon de St-Imier qui comprendra dorénavant deux paroisses : celle de St-Imier et celle de Corgémont.

Le 11. — Au Grand Conseil, M. le Dr H. Mouttet, conseiller d'Etat, est nommé président du gouvernement pour 1933 et, dans la même séance, il est élu, par 93 voix sur 154 (53 voix sont allées à un socialiste) conseiller aux Etats, pour remplacer feu Paul Charmillot. La nomination du sympathique conseiller jurassien aux Etats est accueillie avec enthousiasme dans toute le Jura qui, après l'échec de la candidature de M. Aug. Viatte à l'Université, n'aurait pu admettre un nouveau déni de justice en cette occasion.

— M. Robert Bolli est nommé secrétaire municipal de Delémont.

— Décès, à Thoune, de M. l'abbé Alphonse Feune, curé de la paroisse depuis 1908. Il n'avait que 48 ans.

Le 13. — A Delémont se réunissent les commissions permanentes de l'alcool du Conseil national et du Conseil des Etats. Après la séance, les parlementaires visitent les entrepôts de l'alcool.

Le 14. — A la gare de Delémont, on inaugure un réfectoire économique du personnel confié à la direction des C. F. F.

Le 16. — Sous la présidence de M. O. Voisard, député, se réunit à Porrentruy la commission du Grand Conseil pour la reprise du Château de Porrentruy par l'Etat. Outre les membres de cette commission assistent à la séance, MM. Guggisberg, directeur des finances du canton, des députés au Grand Conseil et les membres du Conseil d'administration. Après une visite des bâtiments et du domaine, une séance a lieu à l'Hôtel de ville. Prennent la parole : MM. Guggisberg qui fait un rapport en se plaçant au point de vue du gouvernement, J. Gressot, Périat, députés, V. Henry, préfet. A l'unanimité, la commission décide de recommander au Grand Conseil l'acceptation des propositions du Conseil d'Etat.

Au cours du banquet qui suit, MM. Voisard et Henry, préfet, tout en se félicitant du résultat acquis, remercient M. Guggisberg de la bienveillance qu'il a manifestée envers Porrentruy dans les tractations qui ont eu lieu à ce sujet. Ils attirent aussi l'attention du Conseil-exécutif sur les questions ajoulotes encore pendantes : asile d'incurables de Miserez et pavillon anti-tuberculeux de l'Hôpital de Porrentruy.

— Une manifestation en faveur des enfants de chômeurs nécessiteux organisée à Tramelan donne un bénéfice net de 6312 francs 75.

— Le lundi de Pentecôte, la gare de Bâle délivre passé 5000 billets à destination du Jura. Sans compter les innombrables véhicules qui déversent un flot de touristes dans nos vallées... Qui s'en plaindra ?

— Le Dispensaire anti-tuberculeux du district de Courtelary, présidé par M. le Dr Kræhenbuhl, a hébergé en 1931 28 malades et a dépensé 6000 fr.

Les 17 et 18. — Le synode ecclésiastique officieux du Jura tient sa 46e assemblée annuelle à Delémont, sous la présidence de M. Bolli, président de la paroisse réformée de ce lieu. Plusieurs sermons et travaux sont présentés, outre la séance administrative, par MM. les pasteurs X. Altermath, à Tavannes, H. Stähelin, à Laufon, Henry, à Villeret, par M. J. Perret, directeur commercial à Cortébert. On s'occupe de la prédication par T. S. F., de ses avantages et de ses inconvénients, de la création de bureaux permanents pour développer les œuvres de bienfaisance, du service de presse, du fonds des étudiants en théologie, de la revision du Psautier, du camp de Jeunesse de Reconvilier et de l'œuvre des vieillards.

Le 18. — Au Grand Conseil, la reprise du Château de Porrentruy par l'Etat est votée à l'unanimité. Au cours de la même séance, on vote un subside de 20% pour la construction d'un pavillon anti-tuberculeux de Porrentruy.

— Un déraillement d'une rampe de wagons à Choindez interrompt la circulation des trains qui sont détournés pour quelques heures par Bienne-Olten.

— La Commission internationale du droit pénal et des prisons visite, sur l'invitation du Conseil d'Etat bernois, la Maison de discipline de Châtillon à la Montagne de Diesse. Les délégués sont guidés par M. le conseiller d'Etat Mouttet. M. Blumke, président du tribunal du Reich allemand, remercie au nom des invités.

— Feu Gustave Geiser, autrefois maître secondaire à Moutier, a légué à la Bibliothèque de l'Ecole cantonale une somme de 500 fr.

Les 20 et 21. — A l'école d'agriculture de Courtemelon, un cours d'élevage bovin jurassien est organisé par la Fédération jurassienne des syndicats bovins, en collaboration avec la Société des anciens élèves de l'école.

Le 19. — Dans la nuit, un acte d'une sauvagerie peu commune chez nous est commis par quelque esprit anarchiste : on a dessiné sur une des faces du socle du Monument national des Rangiers... l'emblème des communistes russes et écrit au minium : « Vivent les Soviets ! » M. le préfet Henry et M. Peter, ingénieur d'arrondissement, se rendent immédiatement sur les lieux et ouvrent une enquête. Quel est donc l'être assez dégradé pour oser souiller ainsi cette image de la Défense nationale ?

— A Bienne meurt à l'âge de 31 ans, des suites d'une grippe infectieuse, M. Pierre Charpier, pasteur de la paroisse réformée des Franches-Montagnes à Saignelégier où il avait été installé en janvier dernier.

— Décès à Porrentruy de sœur Stéphanie Pétermann, ursuline.

Le 22. — La Société d'histoire de Bâle-Ville fait une excursion à Laufon-Petit-Lucelle, Grand-Lucelle-Asuel, Pleujouse-Morimont (Alsace). Les historiens bâlois, au nombre d'environ 70, dînent dans la salle à manger des Colonies de vacances au château de Pleujouse où ils ont invité des délégations de l'Emulation jurassienne, du Comité des Colonies et de « Pro Pluviosa ». Plusieurs discours sont prononcés par MM. Dürr, président de la Société de Bâle, Amweg, pour l'Emulation, Henry, préfet, etc.

— Le même jour, dans tous les districts jurassiens, ont lieu des concours de sections (de tir) en campagne : 117 sections avec 3684 tireurs y prennent part.

— Le même jour encore, le parti socialiste jurassien tient ses assises annuelles à St-Ursanne.

— Décès à Sonvilier de M. Arnold Rossel, instituteur.

— Pour activer un peu les travaux qui s'exécutent dans le tunnel de la Croix, en vue de l'électrification, la Direction des C. F. F. organise un service d'auto-cars de Porrentruy à St-Ursanne pour remplacer un train partant de l'Ajoie à 5 h. 20 du matin et cela du 1er juin au 1er juillet. La suppression de ce train fait gagner une heure de travail par nuit, car il va de soi qu'il n'est possible de faire travailler une centaine d'ouvriers qu'entre le passage des trains (ce qui ordinairement a lieu de minuit et demi à 5 ½ h. du matin). Le conseil municipal de Porrentruy consulté à ce sujet donne son approbation à cette mesure provisoire.

— Dans un match de tir « Suisse romande » qui a lieu à Sierre, le canton de Vaud sort premier et le Jura bernois le suit de près : 503.05 points pour 502.17.

Le 29. — A Renan a lieu le XIVe festival de chant du Haut-Vallon. Des discours sont prononcés par M. A. Leschot, président d'honneur, et Th. Mœckli, au nom de l'Union des chanteurs jurassiens.

— Le même jour se réunissent à Reconvilier les Unions cadettes en leur fête annuelle. 536 cadets appartenant à 63 sections s'y donnent rendez-vous de toutes les parties du Jura.

— Le même jour encore a lieu à Bienne le rapport des officiers du régiment 9 au cours duquel M. le lieutenant-colonel Sulser, de Berne, prend contact avec ses subordonnés et donne une conférence très goûtée sur l'éducation militaire. MM. le colonel divisionnaire de Diesbach et le colonel de brigade Borel expriment, en des paroles bien senties, leur sympathie aux troupes jurassiennes.

Le 31. — A Evilard a lieu, sous la présidence de Mme A. Auroi, de Reconvilier, la 7e rencontre des femmes jurassiennes au cours de laquelle on entend un discours de bienvenue de Mme Auroi, un culte de Mme Giauque, d'Orvin, M. le Dr Viellard, de Lausanne, Mme Jomini, de Nyon, et des productions diverses.

JUIN

Le 1er. — Un cortège comptant environ 800 chômeurs se déroule à Bienne pour protester contre une décision du Conseil fédéral qui refuse d'augmenter de 10 % de son subside en faveur de la caisse de crise.

Le 4. — A Delémont se termine un cours pour maîtresses de couture qui, pour la première fois, a duré 30 semaines (du 8 octobre 1931 au 31 mai).

— Le Conseil général de St-Imier décide que la première section de la route Plan-Marmet-Chasseral sera exécutée en régie. Le devis se monte à 70.000 fr.

Le 3. — A Bienne se réunissent 300 ingénieurs et directeurs de travaux de tous les cantons de la Suisse. Ils font une excursion au Monument national des Rangiers où M. Henry, préfet de Porrentruy, prononce un discours. MM. Bœsiger, conseiller d'Etat, et Peter, ingénieur d'arrondissement, se joignent à la cérémonie.

— Un litige s'était élevé entre la commune du Noirmont et la Société des Forces électriques de la Goule au sujet de l'éclairage public. Il est jugé par la Cour d'appel qui reconnaît pleinement les droits de la commune du Noirmont.

Le 5. — Une centaine de citoyens libéraux de Langenthal et de la Haute-Argovie font une excursion à Delémont et à la Sentinelle des Rangiers où ils sont reçus par leurs coreligionnaires

politiques de Delémont et Porrentruy. Devant le grand soldat de pierre, M. le député Spichiger prend la parole en français. MM. Billieux, procureur, et Bolli, ancien député au Grand Conseil, leur répondent, le premier en français, le second en allemand. Des cadeaux sont offerts par les Jurassiens et la fête se termine par une joyeuse agape.

— Le même jour a lieu la journée jurassienne de l'Association des sociétés de cavalerie du Jura à la Haute-Borne-Les Rangiers. Neuf patrouilles de cinq hommes y prennent part. Un banquet termine cette fête où sont prononcés quelques discours par MM. Houmard, de Malleray, président de l'Association. L. Burrus, de Boncourt, le colonel Cerf, le major Farron, commandant d'arrondissement, Chèvre, conseiller communal à Delémont.

— Le même jour encore se réunissent à Evilard les Unions chrétiennes du Jura au nombre de 350. MM. Margot, pasteur à Bienne et Ch. Béguin y prononcent des paroles d'encouragement et de foi.

— Le même jour, enfin, se réunissent à Moutier les officiers de l'état civil du Jura au nombre d'une cinquantaine.

— M. Fernand Flückiger, industriel à St-Imier, propriétaire d'un avion de sport, est victime d'un terrible accident à Colombier-de-Gex, au cours d'un voyage dans les airs. Son corps est retrouvé au bout de deux jours de recherches et ramené à St-Imier où ses funérailles donnent lieu à de nombreuses marques de sympathie et de regret.

Le 6. — Une délégation de la Société d'agriculture du Doubs fait une excursion à Porrentruy, à Courgenay (visite d'une fromagerie modèle), à l'Ecole d'agriculture de Courtemelon et au domaine agricole de Bellelay. Les hôtes sont reçus par M, Stæhli, conseiller d'Etat, Périat, député à Fahy, Choquard, ancien préfet, et Fleury, agronome à Porrentruy.

— M. Louis Barthe, de Bressaucourt, est nommé directeur général de la *Patria,* Société mutuelle suisse d'assurance sur la vie à Bâle, est présenté à l'assemblée générale de la Société réunie à Berne où il lit son premier rapport.

Du 6 au 11. — Les Brigadiers de la Drôme, pasteurs français de grand talent, donnent à Courtelary une série de conférences-sermons fort appréciés de leurs nombreux auditeurs.

Le 9. — Une délégation du Conseil-exécutif se rend à St-Imier et siège avec le Conseil municipal : MM. le Dr H. Mouttet, Bœsiger, Stæhli, conseillers d'Etat, avec MM. Trachsel, ingénieur cantonal, et Greppin, ingénieur d'arrondissement, examinent la question de l'exécution en régie des travaux de la route du Chasseral à laquelle s'oppose le gouvernement.

—A Porrentruy se réunit sous les auspices de MM. Bœsiger, conseiller d'Etat, et Peter, ingénieur d'arrondissement, une commission d'études qui a pour but la création de relations de transports entre le canal du Rhône au Rhin et la frontière suisse. Prennent encore part à la réunion : des ingénieurs des Ponts et Chaussées de la région française, MM. Mouttet et Stauffer, conseillers d'Etat, Carnat et Ceppi, conseillers nationaux. Une visite des ports de Bourogne et Brebotte termine la séance dont on peut espérer un bienfait pour notre pays.

— Ensuite d'un vote des électeurs de Tramelan-dessus repoussant un règlement d'électricité, le maire et cinq conseillers de l'entente bourgeoise donnent leur démission. Une intervention de M. Liengme, préfet, reste sans résultats. En ces temps de crise, l'administration d'une commune n'est pas toujours facile !...

Le 10. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 56 ans, de M. l'abbé Arnold Froidevaux, chapelain de Lorette, ancien curé de Cornol et de Montignez, prêtre de talent et d'un grand dévouement.

Les 11 et 12. — A Moutier se réunissent les délégués de la Société cantonale bernoise des sapeurs-pompiers, au nombre d'environ 120. Plusieurs discours sont prononcés au cours du banquet.

Le 12. — A Court a lieu le XIXe Festival des sociétés de musique et de chant du district de Moutier, renvoyé à deux reprises à cause du mauvais temps. 19 sociétés (13 de chant et 6 de musique) y prennent part au milieu d'un grand concours de la population.

— Le même jour se réunissent les sociétés fanfares du parti démocratique d'Ajoie à Courtemaiche, tandis que celles du parti libéral ont leur fête annuelle à Lugnez.

— Ce même dimanche encore, une quarantaine de membres de l'Emulation jurassienne font une excursion archéologique aux châteaux de Zwingen, à Mariastein, Landskron et La Bourg. Succès complet.

— Et encore une : à Sonceboz a lieu la fête-jubilé de l'Association jurassienne des lutteurs.

— Et pour finir la série : à St-Imier, la colonie française organise une belle fête en l'honneur de la visite que lui fait M. de Marcilly, ambassadeur de France. Au banquet, à Mont-Soleil, des discours sont prononcés par MM. Chappuis, maire, R. Aeschlimann, Carteron, président de la colonie, Perrenoud, pasteur. M. de Marcilly remercie.

Le 11. — Décès de M. Albert Nussbaumer, instituteur à Charmoille depuis 35 ans. Il était âgé de 57 ans et il fut inspecteur d'assistance.

Les 12 et 13. — A Delémont se réunissent les membres de la Société des aumôniers militaires suisses, au nombre d'environ 70,

sous la présidence de M. Montavon, curé de Courroux. Après la séance administrative, un banquet a lieu, au cours duquel on entend successivement MM. le capitaine aumônier Montavon, Joray, préfet, Girod, maire, Hennet, président de la Bourgeoisie.

Le lendemain, M. le colonel Cerf fait une conférence sur le rôle de l'aumônier dans l'éducation militaire. M. le colonel Trub, représentant du Département militaire, apporte ses félicitations au conférencier après celles du président. Puis M. le capitaine aumônier Heer, de Bâle, entretient ses collègues des postulats concernant l'aumônerie des places d'armes. Enfin, après le banquet, toute la société se rend en auto-cars à Glovelier, puis à la Roche (St-Brais) et par la Corniche du Jura, à la Sentinelle des Rangiers où M. le capitaine aumônier Gueniat, curé-doyen de Delémont, prononce une vibrante allocution. Pendant la cérémonie, une escadrille de cinq avions survole la contrée. De nombreuses personnalités civiles et militaires suivent cette manifestation fort réussie à tous points de vue.

Le 14. — La Direction de l'instruction publique accorde la *venia docendi* à M. le Dr G. Carnat, médecin-vétérinaire à Delémont. Le sujet qu'il développera à l'Université de Berne est intitulé : *Thèmes choisis de la zootechnie.*

— MM. V. Nagel, ancien maire à Charmoille, M. Graber, typographe à Porrentruy, et R. Schmitt, pharmacien à Saignelégier, sont nommés membres de la Commission de l'Ecole cantonale de Porrentruy.

Les 18 et 19. — *XXe Fête jurassienne de musique à Delémont.* Grande manifestation populaire qui remporte un vif succès, grâce à la bonne organisation et aussi... au temps. Le samedi soir, représentation de *Véronique,* opérette française, qui a demandé de grands efforts de la part des acteurs, choristes et musiciens.

Le dimanche, de bonne heure, branle-bas général : de toutes les parties du Jura, au moyen de tous les véhicules possibles arrivent les sociétés et les spectateurs. Le matin, concours, puis dîner. Au banquet officiel, présidé par M. Marquis, receveur de district, M. A. Joray, préfet, président d'honneur de la fête, souhaite en termes éloquents la bienvenue à tous les hôtes du jour : conseiller d'Etat, députés au Conseil national, au Grand Conseil, etc. Ensuite, exécution du morceau d'ensemble et cortège à travers les rues pittoresques de la ville. On y compte 1100 musiciens. Dans la cour du Château, où se déroule la fête, a lieu d'abord la remise du drapeau de la Fédération par M. le Dr Clerc, de Bienne, auquel répond avec éloquence M. J. Ceppi, président du tribunal et conseiller national. Puis on entend le chœur de bienvenue dont les paroles sont de M. F. Jabas, le poète jurassien, et la musique

de M. F. Steiner, professeur en retraite. M. Girod, maire de Delémont, adresse ensuite au nom de la ville de chaleureuses félicitations à M. le Dr H. Mouttet, conseiller d'Etat, président du gouvernement bernois, nommé récemment conseiller aux Etats. Ces paroles rencontrent un vif écho dans la foule qui applaudit à tout rompre le magistrat si distingué et si populaire. Celui-ci fort ému répond en remerciant sa ville natale et ses compatriotes de toutes les marques de sympathie qu'ils lui ont données. Il parle aussi de la crise qui affecte si douloureusement notre cher Jura en particulier. Un concert remarquable est ensuite donné par le Corps de musique de St-Imier, l'Union instrumentale de Bienne, la Fanfare municipale de Porrentruy et la Fanfare de Reconvilier. Enfin a lieu la distribution des récompenses. Et la fête se termine au milieu de la liesse générale...

Le 21. — Décès à Courfaivre, à l'âge de 70 ans, de M. l'abbé Alfred Joliat, curé, qui avait fourni dans cette localité, 22 ans d'une pastoration fructueuse et bienfaisante et auparavant 17 à Movelier.

— D'après une enquête très approfondie faite dans 167 localités du Jura (7400 enfants), il y aurait environ 200 enfants dont le développement intellectuel est au-dessous de la moyenne (0.70 pour cent).

— A St-Imier commencent les travaux de la route Plan-Marmet-Chasseral. Ils sont faits en régie avec l'approbation du Conseil-exécutif.

— Les députés jurassiens au Conseil national constituent un groupement parlementaire qui aura pour but de former un front unique dans toutes les questions intéressant le Jura. Il comprend : MM. Mouttet, conseiller aux Etats, Carnat, Ceppi, Grospierre et Sandoz, conseillers nationaux. Cette belle initiative est saluée avec joie par tous les Jurassiens et il faut espérer qu'elle portera de bons fruits.

— M. le chanoine Edgar Voirol, à St-Maurice, est nommé capitaine aumônier aux Forts de St-Maurice.

— M. A. Laubscher, à Fregiécourt, est nommé inspecteur d'assistance en remplacement de feu Albert Nussbaumer, décédé.

Le 26. — Un match inter-régiments de foot-ball (8 et 9) a lieu à Porrentruy en faveur du fonds de secours du régiment jurassien et donne lieu à une manifestation patriotique à laquelle prennent part de nombreux officiers, sous-officiers et soldats.

— Les Caisses Raiffeisen du Jura se développent de plus en plus. Dans une séance des délégués tenue au Noirmont, on apprend qu'il y a 30 caisses jurassiennes, comptant 1399 membres avec un roulement d'affaires de 6.541.350 fr. pendant le dernier exercice.

— MM. H. Mouttet, conseiller d'Etat, et C. Gorgé, secrétaire au Département politique, sont appelés en Roumanie pour un arbitrage dans un litige entre le gouvernement roumain et une maison anglaise au sujet de la construction de routes.

— La Neuveville veut aussi avoir sa plage. Une société au capital de 30.000 fr. se constitue et commence les travaux.

Le 28. — A La Chaux-de-Fonds on célèbre l'entrée dans sa centième année de Mme Victorine Theurillat, originaire du Noirmont. Domiciliée depuis quelques années chez un de ses enfants, elle a passé la plus grande partie de sa vie aux Franches-Montagnes (La Chaux, Saignelégier, Cerlatez, etc.). Le Conseil d'Etat du canton de Neuchâtel lui fait don d'un fauteuil.

— La Confédération accorde au canton de Berne les subventions suivantes : 1° Pour la correction de la Suze à Sonceboz, dont le devis se monte à 205.000 fr., une somme maximale de 68.330 fr. (33 ⅓ %). 2° Pour la correction de la Suze à Cormoret, devis 117.000 fr., une somme de 39.000 fr. (33 ⅓ %). 3° Pour la construction d'un chemin forestier « Durrenberg » à Mervelier, devisée à 53.000 fr., 15.900 fr. (également 33 ⅓ %).

JUILLET

Le 1er. — Un tremblement de terre est ressenti dans tout le Jura. Il n'en résulte aucun dommage, heureusement.

— Une délégation du Conseil municipal et de la Bourgeoisie de Courtelary se rend à Berne afin d'obtenir des subsides pour travaux de chômage. Elle obtient les subventions suivantes pour la construction de la Charrière de l'Envers : 30 % de la Confédération, 15 % de l'Etat de Berne, 18 % de l'Office fédéral du travail et 18 % de l'Office cantonal, soit le 80 % des salaires.

— Décès à Tavannes, à l'âge de 82 ans, de Mme H.-F. Sandoz, veuve du fondateur de la Tavannes Watch C°, femme de cœur, dévouée aux bonnes œuvres.

Le 2. — Une cinquantaine d'officiers argoviens du bataillon 60, ayant à leur tête M. le colonel Bircher, fait une excursion au Monument National des Rangiers et au Largin, près de Bonfol, où ils ont passé de longs moments pendant la mobilisation de 1914 à 1918.

Le 3. — Les électeurs de St-Imier votent un crédit de 300.000 francs et un emprunt de 140.000 fr. pour travaux de chômage. Comment nos pauvres communes sortiront-elles de la situation dramatique où elles sont réduites ?

— Le même jour, la « Bertholdia », section bernoise fondée par des Jurassiens de la Société des étudiants suisses, se réunit à

Delémont, puis se rend à St-Ursanne où elle visite la Collégiale. Elle monte ensuite aux Rangiers où M. J. Gressot, député, prononce une vibrante allocution.

Le 4. — Un ballon sphérique « Basel » de l'Aéroclub de Bâle atterrit à Pleigne.

— Le Comité « Pour la vieillesse », section de Delémont, organise une fête en l'honneur de quelque cent vieillards de la ville et du district avec excursion en automobiles aux Rangiers. La cérémonie obtient un plein succès.

— La Phenix Watch C° de Porrentruy obtient une médaille d'or à l'Exposition de la Foire internationale de Salonique.

Le 5. — A Saignelégier arrive une école d'aspirants de cavalerie venant de Berne. Elle séjournera une dizaine de jours aux Franches-Montagnes.

— Au Congrès scolaire de Montreux des 1er, 2 et 3 juillet, on admire beaucoup la belle exposition de la Section pédagogique de l'Ecole secondaire de Porrentruy où l'on forme les institutrices pour l'enseignement ménager.

— La commune de Courtedoux obtient une subvention de 30 % de la Confédération et de 30 % du canton pour les salaires, plus 25 %, maximum 7500 fr. de la première et 12 ½ % du canton, maximum 3750 fr., en faveur de la construction d'un chemin de forêt devisé à 30.000 fr.

— M. Hermann Kister, avocat à Bienne, est élu par l'Assemblée fédérale membre du Tribunal fédéral. Il y représentera le parti socialiste.

— La commune de Villeret est dans une situation financière fort délicate. Elle octroie un subside de 100.000 fr. pour travaux de chômage et le Conseil d'Etat ratifie cette décision, car les établissements financiers exigent des garanties pour lui avancer cette somme.

Le 7. — A l'Hôtel du Chasseral se réunissent, sur l'invitation de l'ingénieur rural de la Confédération, de celui du canton et du secrétaire de la Direction cantonale de l'agriculture, les délégués de la municipalité de St-Imier et de celle de Neuveville au sujet du raccordement des deux routes de Chasseral. Le projet de Neuveville prévoit le raccordement vers le signal bernois, celui de St-Imier directement à l'Hôtel et celui de l'Etat à l'Ouest du signal neuchâtelois, dans la dépression. C'est ce dernier qui est accepté. La décision prise est définitive. Les plans du 3e tronçon, pour ce qui est de St-Imier, devront être remaniés.

Le 9. — MM. Stæhli, conseiller d'Etat, M. Roth, inspecteur fédéral, l'ingénieur technique de la Direction cantonale de l'agriculture, Peter, ingénieur d'arrondissement, accompagnés de M.

Henry, préfet, visitent la plaine de Vendlincourt à Bonfol en vue d'améliorations foncières en projet et auxquelles seront octroyés des subsides cantonaux et fédéraux. Le devis s'élève à 300.000 fr. et il est prévu un remaniement parcellaire.

Les 9 et 10. — A Porrentruy se réunit en son assemblée annuelle la Société générale suisse d'histoire, présidée par M. le Dr Prof. Nabholz, de Zurich. Au nombre d'une soixantaine, les historiens suisses visitent d'abord la Collégiale de St-Ursanne sous la direction experte de M. l'abbé Chapatte, curé de Buix. Après une séance administrative, tenue à l'Hôtel de ville de Porrentruy et ouverte par un discours de bienvenue de M. G. Amweg, président de l'Emulation, les congressistes assistent à une soirée familière fort attrayante. Le dimanche matin, séance historique où MM. Nabholz et Amweg lisent des travaux sur l'histoire du Jura et de Porrentruy ; puis visite du château, banquet où M. Henry, préfet, et Dr Ribeaud, président du tribunal, prononcent des discours, visite de l'église St-Pierre et de son trésor, du Jardin botanique, des musées et de la Bibliothèque de l'Ecole cantonale. Le lendemain, une vingtaine d'historiens font une excursion à Lucelle, Pleujouse, Asuel, les Rangiers et Delémont.

Le 10. — Deuxième course nationale d'automobiles Delémont-Les Rangiers. Le dimanche matin, réception des voitures dans la cour du château à Delémont. Après un banquet, tout le monde part pour Develier. Echelonnés le long du parcours, plus de dix mille spectateurs attendent le passage des coureurs : le grand public est fort passionné pour de pareilles joutes. De nombreux sportifs, venus de toute la Suisse, prennent part à la course et bientôt, sous la présidence de M. Peter, ingénieur d'arrondissement, président de la Section jurassienne de l'Automobile-Club, et sous la direction de M. Decrauzat, de Genève, commence le concours. Quelques autos font le trajet en moins de 4 minutes ! La distribution des prix a lieu à Delémont et le soir au cours d'un banquet prennent la parole : MM. Peter, Dr Mende, président central de l'Automobile-Club, et M. le préfet Joray.

— Le même jour a lieu la course de côte du Weissenstein pour motocyclettes.

— Le même jour encore, les apiculteurs jurassiens se réunissent à St-Imier.

Le 11. — Au Mont-Soleil se tient le 14e cours de vacances pour les intérêts féminins, organisé par l'Association suisse pour le suffrage féminin.

Le 14. — A St-Imier, un grand cortège de chômeurs se déroule dans les rues du village : il s'agit d'attirer l'attention des autorités et du public sur le sort plus que précaire des ouvriers réduits au

chômage. MM. G. Mœckli, professeur à Delémont, et Ch. Jeanneret, de La Chaux-de-Fonds, prennent la parole et montrent, en un langage mesuré, la détresse matérielle où se débat la classe ouvrière. Une résolution préconisant différents moyens de remédier à la situation actuelle est votée à l'unanimité. Cette manifestation très digne ne manquera pas de rendre sympathiques aux pouvoirs publics les améliorations à apporter au régime actuel. Des réunions semblables ont lieu encore en d'autres endroits : à Bienne, à Corgémont, etc.

Le 16. — A Neuveville a lieu le lancement et le baptême d'un nouveau bateau : *Le Seeland.* M. le conseiller d'Etat Bœsiger prononce, du pont du bateau, une allocution bien sentie. Puis la marraine, Mlle Bœsiger, détache le ruban et le « nouveau-né » s'élance dans les eaux. Des productions de chant et de musique sont données et, à 5 heures, une collation est offerte où MM. Müller, maire de Bienne, et Imer, préfet de Neuveville, prononcent des discours.

Le 17. — De Delémont-la Caquerelle par Boécourt-Bassecourt-Courtételle et retour à Delémont a lieu une course militaire de marche à laquelle prennent part de nombreux soldats (environ 150), sous la présidence de M. P. Maillat, ingénieur forestier, qui adresse des souhaits de bienvenue aux invités et officiers et auquel répond M. le colonel M. de Diesbach, de Fribourg. Malheureusement, le concours est attristé par la mort d'un des participants qui tombe à Develier pour ne plus se relever.

— Les électeurs de Moutier votent un crédit de 60.000 fr. pour la correction de la Birse et un de 45.000 fr. pour la transformation de la centrale électrique.

— A Mervelier, M. l'abbé Joseph Fleury célèbre sa première messe et à Bourrignon M. l'abbé Martin Girardin monte également à l'autel pour la première fois.

— Le même jour, à la fête fédérale de gymnastique, la plupart des sociétés du Jura qui prennent part au concours remportent de brillants succès.

— La fabrique d'horlogerie de MM. Juillard frères, à Cortébert, reçoit pour la seconde fois, une commande de montres destinées aux employés de chemins de fer italiens. Bonne aubaine pour nos ouvriers !

— La situation du chemin de fer Saignelégier-La Chaux-de-Fonds s'aggrave, au point de devenir désespérée. Les recettes continuent à baisser sans qu'on puisse réduire les dépenses, de sorte que, si les pouvoirs fédéraux et cantonaux ne lui viennent pas en aide, ce sera la débâcle dont on peut prévoir les conséquences désastreuses pour toute la région où la dépopulation se fait déjà tellement sentir ! On vient en aide aux contrées montagneuses

d'autres cantons. Est-ce que le Jura bernois n'est pas en Suisse ? Et, pourtant, on refuse des secours financiers à ses lignes de chemins de fer, sous prétexte que l'on craint de créer un précédent !

Le 19. — A Glovelier, le ruisseau de la Combe Tabeillon en fait de nouveau des siennes et, au cours d'un violent orage, devient menaçant. Mais grâce aux travaux de correction exécutés depuis 1919, il n'y a pas de dégâts. Un même orage se déchaîne sur la région de Malleray-Bévilard. Malheureusement, il cause d'importants ravages dans les jardins et les champs.

— Un cours de perfectionnement pour l'enseignement des sciences naturelles à l'école primaire a lieu alternativement dans les districts du Jura. Il est donné par MM. Dr Jenny, autrefois professeur à l'Ecole cantonale de Porrentruy, actuellement à Zurich, et Dr Baumgartner, professeur à l'Ecole normale de Delémont.

— M. J. Choquard, ancien préfet de Porrentruy, est nommé président du Conseil d'administration du Ier arrondissement des C. F. F. Félicitations.

— L'assemblée bourgeoise de Courtelary décide la construction d'une nouvelle charrière à l'Envers devisée à 150.000 fr. pour 5,5 km. Elle se fera en trois tronçons. Le premier, d'une longueur de 1600 mètres coûtera 59.000 fr. La Confédération alloue un subside de 30 % (17.000 fr.) et le canton 15 % (8850 fr.). Il s'agit de travaux pour chômeurs.

— Cinq élèves de l'Institut St-Charles à Porrentruy subissent avec succès leurs examens de maturité.

— L'école d'horlogerie de Dreux (France) fait une visite à celle de Porrentruy. De plus, elle visite les fabriques de la ville.

— La commune des Breuleux vote un emprunt de 60.000 fr. pour secours aux chômeurs.

— A Alle est créée une société d'aviation avec place d'atterrissage. Un jeune homme de la localité, élève de l'aviateur suisse Mittelholzer, a construit un appareil de toutes pièces et en a acheté un autre à Dubendorf.

— M. Stæhelin, de Bâle, pasteur à Laufon, est admis à faire valoir ses droits à la retraite à partir du 1er août 1932.

— M. P. Ceppi, juge d'appel, est nommé président de la Chambre d'accusation.

Le 23. — A Moutier a lieu l'assemblée générale annuelle de la Section jurassienne du Touring Club suisse. Sous la présidence de M. J. Schlappach, avocat à Tavannes, on décide de réorganiser la section qui, depuis deux ans, ne donne plus signe de vie. M. H. Farron, commandant d'arrondissement à Delémont, est nommé président. M. Quinclet, secrétaire général du Conseil d'adminis-

tration du T. C. S., annonce l'installation prochaine d'un office du tourisme dans le Jura bernois.

Le 24. — A Develier, M. l'abbé Marc Chappuis célèbre sa première messe ainsi que le P. Xavier Jeanbourquin aux Bois.

— A Vendlincourt a lieu le XVIIe festival des chanteurs d'Ajoie.

— Le Conseil fédéral répond négativement à une requête du gouvernement bernois demandant l'accélération des travaux d'électrification des lignes du Jura (Bienne-Sonceboz-St-Imier-Chaux-de-Fonds et Moutier-Sonceboz).

— La Direction de l'intérieur s'oppose au cautionnement, pour une somme de 15.000 fr., que l'assemblée municipale de Delémont a voté en faveur d'une fabrique qui s'installe en cette ville.

Le 26. — Un avion postal de la ligne Bâle-La Chaux-de-Fonds-Lausanne-Genève est obligé d'atterrir, à cause du brouillard, aux Communances. Le courrier postal est expédié par le bureau de poste du Bémont et l'avion réussit à partir pour Bâle peu après.

Le 31. — A Soyhières a lieu la bénédiction du drapeau des Amis du Château par M. le chanoine Pétermann, de Delémont. Puis M. Et. Philippe, président de l'Association, prononce un discours sur la tombe d'Aug. Quiquerez dont on célèbre, cette année, le 50e anniversaire de la mort. Au Château, au cours d'une collation, MM. Mertenat, directeur, parrain. et Amweg. au nom de l'Emulation, marraine, prononcent des discours. Prennent encore la parole : MM. Dr Broquet, médecin, et Dr Riat, pharmacien.

— Le même jour, on installe à Bassecourt, M. l'abbé Chèvre, nommé curé de cette importante paroisse. On y entend M. Aug. Rebetez, président du conseil paroissial, M. A. Joray, préfet, et Gueniat, curé-doyen. Puis a lieu le banquet au cours duquel plusieurs orateurs se font encore entendre.

— Les affaires de la commune de Tramelan-Dessus ne sont pas encore en règle. La Direction des affaires communales annonce qu'elle ne peut proposer au Conseil d'Etat la sanction d'un emprunt que Tramelan voudrait faire, tant que les électeurs n'auront pas voté les ressources nécessaires pour en régler les intérêts et l'amortissement. Le refus des électeurs de voter ces derniers a provoqué la démission du maire et de cinq conseillers.

AOUT

Le 1er. — Malgré toutes les théories antipatriotiques qui courent le monde, on célèbre avec enthousiasme partout dans notre Jura la belle fête rappelant l'alliance du 1er août 1291.

— Le bateau *Seeland* lancé dernièrement doit être ramené en cale sèche, pour qu'on puisse y remplacer l'arbre de transmission qui ne fonctionne pas normalement.

— Le Conseil d'administration de l'Hôpital de Porrentruy vote à l'unanimité la construction d'un sanatorium pour tuberculeux qui sera élevé aux abords Sud-Ouest de la ville, à destination des malades peu gravement atteints de tout le Jura. Le devis s'élève à 1.078.690 fr. sur lesquels la Confédération et le canton ont accordé le 20 % chacun. L'Hôpital versera une somme de 636.214 fr. à prélever sur ses capitaux disponibles. Le sanatorium, dont la construction est devenue nécessaire par suite de l'encombrement des établissements de Heiligenschwendi, Leysin, etc., sera achevé en 1935 et pourra contenir 51 lits.

Le 4. — Décès, à St-Imier, à l'âge de 75 ans, de M. Henri Jeanneret-Brehm, industriel qui créa une importante fabrique de montres. Il était fort dévoué aux œuvres religieuses de la localité.

— Le même jour, décès à Delémont de M. Paul Villemin, âgé de 84 ans, ancien administrateur postal.

— L'antique église de la Chalière à Moutier, cédée par la paroisse réformée allemande à l'état civil de Moutier, sera restaurée dès que les subventions nécessaires seront acquises. On y fait quelques travaux qui amènent la découverte de fresques anciennes provenant d'avant la Réformation.

— La plage de Neuveville avec cabines confortables est ouverte au public. Puisse le beau temps être favorable aux braves Neuvevillois qui n'ont pas craint de faire les sacrifices nécessaires pour rivaliser avec des cités beaucoup plus importantes !

Le 6. — Décès, à Sonvilier, de Mlle Olga Moser, institutrice, âgée de 49 ans.

Le 7. — A Laufon, le P. Rui, de la Compagnie de Jésus, célèbre sa première messe. De même, à Courtételle, le P. Dalmace Comte, de l'Ordre des Dominicains, et à Lajoux, le P. Berberat, de l'Ordre de la Congrégation du St-Sacrement.

— Le même jour, a lieu aux Rangiers, le IIe tir historique auquel prennent part 50 groupes de 10 hommes venus non seulement du Jura, mais encore de différentes régions de la Suisse. MM. le conseiller d'Etat Joss, le colonel Cerf, Joray, préfet, Reusser, Jolissaint, majors, et d'autres personnalités civiles et militaires y prennent part. Deux cultes militaires sont célébrés par MM. les capitaines aumôniers Fleury et Gross qui, en des paroles vibrantes, rappellent les événements de 1914-18. Une couronne est déposée devant le Monument National, puis les tireurs se rendent en cortège sur le pâturage de Montgremay où ont lieu les tirs. M. le major Villeneuve, commandant du bataillon 24, prononce

ensuite un discours patriotique et M. Ch. Maillat, à Porrentruy, proclame les résultats. C'est Moutier-Campagne qui sort au premier rang. M. Vuilleumier, au nom des Feldschützen de Bâle, félicite les tireurs jurassiens et surtout M. Klotz, de Courrendlin, l'initiateur et l'âme de la Société.

Les 6 et 7. — A Tramelan, l'Association des sociétés locales comptant 380 exécutants, donne la première représentation d'une pièce à grand spectacle : *La Ruche bourdonne,* parole de Mlle G. de Rougemont, musique de M. E. Lauber. Les organisateurs : MM. F. Mathey, directeur, Albert Béguelin, Ch. Voumard et Schluep, de Bienne, pour la mise en scène, reçoivent des compliments mérités pour la façon distinguée avec laquelle ils ont mis sur pied une œuvre aussi difficile. Les solistes, les choristes, les balleteuses se distinguent vraiment et tous les spectateurs sortent enchantés de la représentation.

Le 8. — A St-Ursanne et aux Rangiers se réunissent environ 80 membres de la *Jurassia,* société d'étudiants catholiques.

— La commune de Tavannes doit contracter un nouvel emprunt de 200.000 fr. pour travaux de chômage et la bourgeoisie, sollicitée d'accorder son cautionnement, s'y refuse, estimant qu'il appartient au canton et à la Confédération de venir en aide aux communes dont la situation financière est devenue critique par suite de la crise industrielle.

— Sur la façade sud de la nouvelle préfecture à Moutier, M. A. Schwarz, peintre à Delémont, exécute une fresque représentant la combourgeoisie de Berne avec la Prévôté.

Le 10. — A Boncourt, on célèbre le mariage de M. le duc de Lorges avec Mlle Hélène Burrus, fille de M. Henry Burrus, industriel et maire. La bénédiction nuptiale est donnée par Mgr de-Durfort-de Lorges, évêque de Poitiers, oncle du jeune marié, descendant d'une famille illustre de l'aristocratie française. A cette occasion, toute la population de Boncourt et les ouvriers de la fabrique sympathisent avec la famille Burrus.

Le 10. — A Porrentruy, décès de M. Emile Juillard, fils, fabricant d'horlogerie, âgé de 56 ans. Il s'occupa activement de gymnastique et était major d'infanterie, commandant de place.

Le 12. — A St-Imier meurt M. le Dr Jean David, industriel, à l'âge de 40 ans. Il s'intéressa aux affaires publiques et fit partie à deux reprises du Conseil général de St-Imier.

— A l'heure où tous les établissements financiers baissent le taux de l'intérêt et que le Conseil fédéral recommande aux banques hypothécaires d'en faire autant, la municipalité de Porrentruy demande à notre haute autorité exécutive d'abaisser le taux de 5 ½ % d'un capital de 500.000 fr. qu'elle a emprunté à la Caisse

nationale d'assurance contre les accidents. Or, le Département des finances fait répondre que la demande de l'édilité bruntrutaine ne peut être acceptée... Faites comme je dis, mais ne faites pas comme je fais !...

Le 13. — Un violent incendie détruit presque complètement l'usine de produits alimentaires du Torrent, située entre Cormoret et Villeret. Il en résulte de grosses pertes et il est à craindre que les ouvriers soient encore réduits au chômage.

Les 13 et 14. — *XXIXe Marché-Concours de chevaux à Saigelégier.* — Une fois de plus, cette manifestation obtient un grand succès, grâce au dévouement, au zèle et au savoir-faire de ses organisateurs. La participation est toujours réjouissante : 430 chevaux sont inscrits. De nombreuses récompenses sont accordées aux éleveurs. Quant aux ventes, elles sont malheureusement peu nombreuses, à cause de la stagnation des affaires. Parmi les invités, on remarque MM. Stauffer, Mouttet et Stähli, conseillers d'Etat, des colonels, quatre préfets du Jura, plusieurs députés au Grand Conseil et au Conseil national, quatre chefs de division au cantonal et au fédéral, et de nombreuses personnalités. M. Dr A. Wilhelm, préfet des Franches-Montagnes, prononce le discours de bienvenue. On vote une résolution protestant énergiquement contre les critiques absolument injustifiées qui ont paru dans certains journaux sur le cheval du Jura. M. le Dr Mouttet parle au nom du gouvernement bernois et M. le Dr Kœnig au nom du Département de l'économie publique. La fête se termine par les courses qui constituent, comme d'habitude, la grande attraction populaire du Marché-Concours.

Le 14. — A Tavannes a lieu la 13e journée de l'Association jurassienne des Samaritains comptant environ 180 participants. Des exercices pratiques ont lieu sous la surveillance de MM. les Drs Geering, de Reconvilier, et Fankhauser, de Tavannes. Un banquet agrémenté de discours et de productions musicales termine la manifestation.

— A fin juillet, les localités du district de Courtelary comptent 4850 chômeurs totaux ou partiels inscrits auprès des offices de chômage.

Le 21. — A Tramelan, le P. Tschudi dit sa première messe.

— Le même jour, une journée d'aviation organisée à Laufon, obtient un grand succès. L'aviateur jurassien A. Comte y prend part.

— Les électeurs de Villeret vote un emprunt de 150.000 fr.

— Le gouvernement bernois ratifie, après l'avoir d'abord refusé, le cautionnement de 15.000 fr. de la commune de Delémont pour une nouvelle industrie à y introduire.

— On achève, sur la crête du Montoz, une cabine construite par la section Pierre-Pertuis du C. A. S.

— M. Etienne Chappuis, avocat, maire de St-Imier, est appelé par le Département fédéral de l'économie publique à la présidence de la Commission fédérale chargée de l'étude de différentes questions concernant les prix des denrées alimentaires en Suisse.

— M. Rufer, pasteur suffragant à la paroisse réformée de Moutier, est élu à l'unanimité pasteur de la paroisse réformée des Franches-Montagnes à Saignelégier qui lui avait offert le poste par voie d'appel.

— Un signe des temps de crise que nous traversons : dans une vente aux enchères au Noirmont, on vend pour la somme de 1030 francs une vache, quatre veaux de 3 à 8 mois, cinq porcs de six semaines et quelques objets. Il y a une dizaine d'années, une vache valait à elle seule 1800 fr.

— Le Conseil fédéral accorde une subvention de 33 ⅓ % (maximum : 68.330 fr.) en faveur du projet de correction de la Suze, Ire section, sur le territoire de Sonceboz.

La Direction des travaux publics du canton propose au Grand Conseil d'allouer à la commune, pour les mêmes travaux devisés à 205,000 fr., une subvention de 20 % (maximum : 41.000 francs).

— Le Conseil municipal de Delémont décide de n'accorder aucune autorisation pour l'organisation de lotos pendant l'hiver 1932-33. Celui de Porrentruy n'accordera de permis qu'aux sociétés qui n'en ont pas reçu l'hiver dernier.

— M. l'abbé Aubry, curé de Liesberg, est nommé en même qualité à Courtételle.

Le 25. — Décès à Damvant, à l'âge de 60 ans, de M. l'abbé Bernard Maillard, curé de ce village depuis 28 ans.

— Décès à Lugano où il était en séjour de M. René Mamie, conservateur du Registre foncier à Delémont, à l'âge de 47 ans.

Le 28. — Les Franches-Montagnes continuent à être de plus en plus le lieu du rendez-vous de touristes. Non loin de Saignelégier, plus de 200 automobiles du Club de Bâle, transportant près de 700 personnes passant la journée sur le pâturage de la Neuve Vie, à l'ombre des grands sapins, tandis que plus de 500 touristes du Mittelland campent à la Chaux-d'Abel et ceux du Seeland entre le Cernil et Les Genevez.

— Si la plupart de nos chemins de fer secondaires du Jura sont dans une situation financière fort pénible, celui de Porrentruy-Bonfol qui a connu des jours sombres, après la guerre, semble être en meilleure posture. Ainsi, en 1931, il boucle son exploitation par un excédent actif de 5168 fr. 14. Ce n'est pas encore

le Pactole, mais tout de même, cette situation est plus rassurante.

— M. Auguste Viatte, docteur en Sorbonne, à Porrentruy, est appelé à New-York comme professeur de littérature française à l'Hunter College.

SEPTEMBRE

Le 2. — Décès de Mme Sautebin, directrice de l'Ecole normale des jeunes filles à Delémont où elle avait su se faire aimer des élèves auxquelles elle se donnait de tout cœur.

Les 3 et 4. — Pour célébrer le 20e anniversaire de la fondation de groupes d'Eclaireurs dans le Jura, un tournoi est organisé à Reconvilier qui obtient un vif succès.

Le 4. — A Porrentruy se réunit le Congrès social chrétien du Jura. Au cours de la matinée, après l'office à la chapelle de l'Institut St-Charles où se trouvent environ 200 délégués, ont lieu des séances de travail, puis, à midi, un banquet au cours duquel on entend les discours de MM. l'abbé Schaller, président, Dr A. Ribeaud, président du tribunal, E. Daucourt, ancien préfet, l'abbé Juillerat, un cortège parcourt les rues et ensuite a lieu la réunion plénière où MM. l'abbé Membrez, curé-doyen, Henri Berra, de Genève, le doyen Bourquard, de Courrendlin, Jean Gressot, avocat et député, l'abbé Savoy, de Fribourg, Mgr Folletête, vicaire général, prononcent des allocutions ou font des conférences.

— Le même jour, la section de Porrentruy de la Société suisse des voyageurs de commerce célèbre le 25e anniversaire de sa fondation.

— Décès à Baden, où il était en traitement, de M. Emile Blancpain, industriel à Villeret, âgé de 69 ans. Homme de cœur et d'intelligence, il avait su continuer l'œuvre de son ancêtre en dirigeant avec maîtrise la fabrique d'horlogerie.

— Le *Courrier de la Vallée de Tavannes* célèbre le 25e anniversaire de sa fondation.

Le 5. — La foire de Chaindon connaît, cette année encore, un très gros succès, tant par le nombre de chevaux et poulains amenés (2300 environ) que par les transactions qui s'y concluent. Les gares de Reconvilier et de Tavannes expédient 684 pièces de bétail. Les prix ont un peu baissé.

— M. Hans Schœchlin est nommé directeur du Technicum de Bienne.

Le 6. — Décès, à l'âge de 51 ans, de M. Paul Froidevaux, fonctionnaire postal à Delémont.

— Le même jour se réunit à Saignelégier l'Association pour la Défense des Intérêts économiques du Jura qui a convoqué les délégués des communes intéressées, les députés au Conseil natio-

nal et au Grand Conseil, ainsi que plusieurs des autorités neuchâteloises. Il s'agit de discuter de la situation du chemin de fer Saignelégier-Chaux-de-Fonds qui est dans une situation financière fort difficile. On y entend les rapports de MM. A. Wilhelm, préfet, E. Corbat, chef d'exploitation, Huelin, maire, Grimaitre, ancien rédacteur, Perrin, conseiller national, secrétaire de l'Association fédérale des cheminots, Dr Moser, représentant de la Direction cantonale des chemins de fer, Sandoz, conseiller national qui, tous, parlent en faveur du maintien de cette ligne et de la nécessité d'un secours de la Confédération et du canton, à condition que les communes votent également des subsides. Une résolution énergique est votée dans ce sens à l'unanimité.

Le 8. — Décès, à l'âge de 56 ans, de M. Paul Bouvier, industriel à St-Ursanne où il a rempli pendant quelques années les fonctions de maire et où il avait fondé une fabrique très prospère de boîtes de montres.

Les 7, 8 et 9. — A Reconvilier se tient le 11e camp des jeunes gens aux études sous la direction de M. J. Auroi, pasteur. On y entend des orateurs distingués : MM. Herzog, pasteur, Lavanchy, professeur, Lauterburg, pasteur, Abauzit, professeur, Robert, pasteur, Badertscher, missionnaire, Terrisse, pasteur, Suès, avocat et journaliste, Dr Veillard, Vockel, violoniste, etc.

Les 10 et 11. — IVe Marché-Concours jurassien de bétail bovin et petit bétail à Delémont. Cette manifestation obtient le même succès que précédemment, bien qu'il y ait un peu moins de têtes de bétail que les années précédentes. Le samedi ont lieu les opérations du jury qui distribue beaucoup de prix. Le dimanche, de nombreux visiteurs viennent admirer les belles pièces exposées dont un certain nombre sont vendues. Au banquet, prennent la parole MM. Girod, maire de Delémont, et Dr H. Mouttet, président du gouvernement bernois, Dr Weber, secrétaire des syndicats. La manifestation se termine par des courses de chevaux qui obtiennent le succès habituel. Le soir, représentation d'une opérette : les *Amoureux Vadais.*

— Du 11 au 18 ont lieu à Delémont les fêtes d'automne du Vorbourg qui attirent toujours un grand nombre de fidèles.

Le 12. — A Tavannes est mobilisé le Régiment 9 jurassien, sous les ordres de M. le lieutenant-colonel Sulzer, pour le service annuel de 13 jours. Tout se passe bien. Les trois bataillons sont cantonnés dans le Vallon de St-Imier.

— Le Conseil fédéral accorde un subside de 30 % des frais de correction de la Birse à Moutier devisés à 200.000 fr. Maximum: 60.000 fr.

— De différents côtés, on annonce une faible reprise des affaires. Puisse cette nouvelle se confirmer.

— La IIe section de la commune des Bois qui possède une belle fortune, décide de cautionner la Ire section pour un emprunt de 30.000 fr. La Ire section est sans fortune.

Le 16. — A Berne a lieu une entrevue entre quatre conseillers fédéraux : MM. Motta, Musy, Schulthess et Minger et des représentants des communes bernoises frappées par la crise. M. Strahm, député au Grand Conseil, représente le district de Courtelary, M. Degoumois, maire de Moutier, celui de Moutier, M. Müller, maire de Bienne, cette ville et le district. On y remarque encore MM. Dr H. Mouttet et Joss, conseillers d'Etat. Les délégués jurassiens font remarquer que la crise économique frappe particulièrement l'horlogerie et que notre contrée mérite d'être aussi bien traitée que d'autres. M. Strahm, en particulier, insiste sur le fait que le district de Courtelary, à lui seul, compte 4800 chômeurs, chiffre égal à celui de La Chaux-de-Fonds, dont la population est bien supérieure. Dans certaines localités, on n'indique pas moins d'un chômeur pour quatre ou cinq habitants. Les conseillers fédéraux paraissent s'intéresser au sort de nos populations et promettent d'étudier avec bienveillance les questions soulevées.

Le 19. — Des manœuvres de divisions auxquelles prennent part les troupes jurassiennes ont lieu dans le Vallée de St-Imier et aux Franches-Montagnes. Pendant un exercice, un jeune soldat de Corgémont est tué.

— Au Grand Conseil, sur la proposition de M. Rudolf, directeur de l'instruction publique, on repousse une proposition de M. Clerc, député, tendant à faire enseigner le latin dans leur langue maternelle aux élèves de langue française au Gymnase de Bienne.

Le 24. — Décès à Delémont de M. Otto Burger, ancien conseiller national, à l'âge de 68 ans. C'était un des ardents défenseurs de l'agriculture jurassienne. De plus, il occupa différents postes dans des établissements ou commissions de la région.

— Le même jour à Neuveville est lancé sur le lac de Bienne le nouveau bateau *Le Jura*.

— La commune du Noirmont contracte deux emprunts destinés aux travaux de chômage : un de 210.000 fr. et un autre de 190 000 fr. On se demande avec angoisse comment nos communes industrielles arriveront à se libérer de toutes les obligations qu'elles assument pendant cette période de crise.

Le 25. — L'assemblée municipale de St-Imier vote le rachat de l'ancien hôpital pour le prix de 100.000 fr. On projette d'y installer le musée et d'autres institutions analogues.

— Le même jour, la jolie cité de la Neuveville voit déambuler dans ses vieilles rues richement décorées le cortège de la Vigne représentant d'une façon fort spirituelle les amis et les ennemis de la vigne et du vin. Malheureusement, un violent orage vient gâter la deuxième partie de la fête. Très réussie, celle-ci prouve un bel esprit d'initiative en même temps qu'un sens esthétique fort développé chez ses initiateurs et organisateurs.

— Le même jour, enfin, M. l'abbé Aubry, jusqu'ici à Liesberg, est installé curé de Courfaivre.

— Le même jour a lieu à St-Imier l'assemblée annuelle de la Société jurassienne de Développement, présidée par M. A. Joray, préfet de Delémont. On décide, entre autres, la publication d'un guide pittoresque du Jura bernois. Au banquet, on entend des discours de MM. Guhl, Frepp, Grimaitre, curé, Dr Eberhardt, puis, sous la conduite de M. Bueche, architecte, les hôtes visitent la collégiale restaurée et la journée se termine par une promenade à Mont-Soleil.

— A Buix meurt un des derniers rouliers, M. Amédée Rérat, âgé de 87 ans, qui fit, jusqu'à l'inauguration des lignes ferrées des Franches-Montagnes et pendant près d'un demi-siècle, le transport de marchandises de l'Ajoie à la Montagne. La vapeur et la benzine ont tué une petite industrie de notre pays...

— M. Adrien Berret, avocat, est nommé secrétaire de préfecture à Delémont pour remplacer feu René Mamie.

— Le comité de l'Asile jurassien pour enfants arriérés décide, contrairement à son premier projet comportant un établissement pour 30 à 40 enfants, de créer un petit asile pour 12 à 15 élèves.

— Le régiment de dragons 4 fait un cours de répétition aux Franches-Montagnes.

— Les travaux d'électrification de la ligne Moutier-Soleure sont achevés et l'inauguration en a lieu le 28 septembre. Le lendemain, la presse est conviée à une excursion à Berthoud, Soleure et Moutier. Ici, une collation est offerte aux journalistes. M. Studer, avocat, à Soleure, président du Conseil d'administration, leur adresse un salut de bienvenue.

— Le gouvernement bernois donne sa sanction à l'emprunt de 100.000 fr. contracté par la commune de Porrentruy pour travaux de chômage.

— Le passage sous-voie aux Rondez, près de Delémont, est officiellement reconnu par les autorités compétentes.

OCTOBRE

Le 1er. — La 69e assemblée générale de la Société jurassienne d'Emulation se tient à Delémont. Suivie par 130 participants, elle vote, en particulier, les résolutions résumant le rapport de Me Jean Gressot, avocat à Porrentruy, sur cette importante question : *Comment faire connaître le Jura dans la Suisse romande.* Au banquet très animé plusieurs orateurs prennent la parole. Ensuite une partie des Emulateurs se rendent à Soyhières où l'on inaugure une plaque commémorative en l'honneur d'Aug. Quiquerez. Prennent la parole : MM. G. Amweg, président central de l'Emulation, E. Philippe, au nom des Amis du Château de Soyhières, et P. Favarger, pour la famille d'Aug. Quiquerez.

— Le même jour, M. Motta, président de la Confédération, reçoit au Palais fédéral M. Zaleski, ministre des Affaires étrangères de Pologne, qui remet au Conseil fédéral un magnifique bronze d'un mètre de hauteur en souvenir du chaleureux accueil réservé en 1833 à 400 réfugiés polonais arrivés à Goumois, sur le Doubs.

Le 2. — A Saignelégier a lieu l'installation de M. Alfred Rufer élu pasteur de la paroisse des Franches-Montagnes. Après un sermon de M. le pasteur Pierrehumbert, à Moutier, M. le préfet A. Wilhelm, procède à l'installation officielle, et au nom du Conseil de paroisse M. Bouchat, avocat et député, souhaite la bienvenue au nouveau pasteur.

— Le même jour, on célèbre à St-Imier le 50e anniversaire de la Croix-Bleue. La cérémonie très touchante est suivie par les autorités municipales et religieuses, ainsi que par un public nombreux.

— Le même jour, enfin, M. Krenger, pasteur à Sierre, est installé à La Neuveville par MM. F. Imer, préfet, et Römer, pasteur français à Berne. Le jeune ecclésiastique parle les deux langues.

— On projette la correction du ruisseau de Cornol dans la plaine entre ce village et celui d'Alle. Une visite des lieux est faite par MM. Rod, inspecteur fédéral, Trachsel, ingénieur cantonal, Peter, ingénieur d'arrondissement, et Henry, préfet.

— A Porrentruy a lieu un cours spécial pour sergents-majors des garde-frontière de la Suisse romande et du Tessin. Il dure du 2 au 22 octobre et compte 25 participants.

— Le même jour, les Sections jurassiennes du C. A. S. se réunissent Sur Plainmont, au-dessus de Courgenay, où elles sont reçues par la Section *Jura* de Porrentruy.

— M. l'abbé Grimaitre, curé catholique romain de Tramelan, est nommé vice-doyen du décanat de Berne.

Le 6. — L'assemblée municipale de Porrentruy se refuse à une grande majorité au rachat de l'Usine à gaz proposé par le parti socialiste.

Le 8. — De hardis explorateurs, MM. Dr Koby, médecin, et Dr Perronne, négociant à Porrentruy, descendent dans une excavation aux environs de Lajoux, à 158 mètres de profondeur.

— Deux paisibles citoyens de Goumois, rentrant dans la soirée de la Verte Herbe, sont arrêtés — sur territoire suisse — par un garde-pêche et un garde forestier de nationalité française et accusés par ceux-ci d'avoir pêché au filet dans le Doubs français. Nos compatriotes protestent énergiquement et déclarent qu'il y a dans cette affaire une violation de territoire. Cette grave question devra s'arranger par la voie diplomatique. A ce propos, on fait remarquer que les autorités françaises n'ont pas encore ratifié le traité franco-suisse concernant la pêche dans le Doubs.

Le 9. — La Société des vétérinaires jurassiens se réunit à Lucelle, où M. le professeur Dürst donne une conférence très goûtée. Au banquet, servi à Moulin-Neuf, M. V. Henry, préfet de Porrentruy, invité à la séance, en un discours d'une belle envolée, fait l'historique de l'antique abbaye, rappelle l'émotion douloureuse qu'a éprouvée le peuple jurassien en apprenant l'éviction de M. le professeur A. Viatte à l'Université de Berne et il exprime l'espoir qu'on réparera à la prochaine occasion l'injustice causée au Jura.

— Le même jour a lieu l'installation de M. l'abbé Friche comme curé de la paroisse des Genevez.

— La presse bruntrutaine fait remarquer avec raison que, depuis six mois qu'elle a brûlé, la gare de Delle n'est pas encore reconstruite. Il doit se passer quelque chose d'insolite et la population de Porrentruy commence à se demander si ce n'est pas les longues tractations pour le transfert de la douane à Delle qui sont cause du retard... *Caveant consules !...*

— A St-Imier, le nombre des enfants a passé de 839 en 1915 à 515 en 1932. Toujours la dépopulation !

— Le projet de construction d'une route dans la vallée du Doubs, de St-Ursanne à Biaufond, n'est pas abandonné et l'on s'occupe de le reprendre par tronçons. Pour le moment, on envisage d'abord celui de Tariche à Soubey, à condition toutefois que la Confédération et le canton accordent les subventions nécessaires, et cela à titre de travaux de chômage.

— Mme Félicie Rossat-Mathey, à Lausanne, lègue une somme de 3000 fr. à l'Hospice des pauvres de Tramelan-Dessus d'où son père, M. F. Mathey, géomètre et géologue, était originaire.

— L'assemblée municipale de Saignelégier vote le principe de l'augmentation de la force électrique de son usine du Theusseret, une des plus anciennes de la Suisse, et de l'alimentation plus abondante de la commune en eau potable.

Le 16. — A Miserez, l'ancien prieuré situé dans un site remarquable de la Baroche, entre Miécourt et Charmoille, a lieu l'inauguration de la maison du Bon Secours. A côté des membres du Conseil d'administration on y remarque MM. les doyens Membrez, de Porrentruy, et Quenet, de St-Ursanne, l'aumônier, M. le chanoine Matt, Rossé, curé de Charmoille, Simon, pasteur à la Neuveville, Henzi, pasteur à Porrentruy, MM. les préfets Henry, de Porrentruy, Joray, de Delémont, Walther, de Laufon, Wilhelm, des Franches-Montagnes, Ribeaud, président du tribunal de Porrentruy, plusieurs maires, etc. Après la visite des locaux que chacun s'accorde à trouver aménagés avec un soin tout spécial, M. Daucourt, ancien préfet, président du Conseil d'administration, souhaite la bienvenue aux hôtes du jour et remercie les personnes qui se sont dévouées pour l'aménagement de cet asile de bienfaisance. On entend encore les chaleureux discours de MM. Henry, préfet, Simon, pasteur, directeur de Mon Repos à la Neuveville, Membrez, curé-doyen, Quenet, curé-doyen.

— La vendange bat son plein sur les bords du lac de Bienne, où la récolte est moyenne, tant pour la qualité que pour la quantité.

— Le Conseil-exécutif accorde la garantie de l'État à deux crédits de 100.000 fr. et 150.000 fr. que la commune de Villeret a obtenus pour lutter contre les effets du chômage.

Le 18. — A Berne a lieu une entrevue entre MM. Joss, directeur de l'intérieur, et Bucher, de l'Office cantonal du travail avec une délégation de 15 membres, représentant les sections bernoises de chômeurs, entrevue au cours de laquelle de nombreuses questions sont examinées dans un esprit de bonne entente et de compréhension des intérêts des chômeurs.

— Le même jour, décès à Sorvilier où il vivait dans la retraite, de M. Jean Romy, ancien préfet de Moutier, âgé de 88 ans. Il a rempli les fonctions : ainsi celles de juge au tribunal et de membre du Grand Conseil.

Le 20. — A l'Ecole d'agriculture de Courtemelon se réunissent une centaine d'instituteurs jurassiens où sont données des conférences par MM. Perrin, directeur, Cerf, professeur, et Reusser, avocat des mineurs. Après un banquet offert par l'établissement, une discussion est organisée, au cours de laquelle M. Périnat, de Courrendlin, député au Grand Conseil, propose l'organisation de cours d'enseignement agricole aux instituteurs. Pour terminer la

journée, on visite le domaine et les participants ne manquent pas d'en vanter l'organisation modèle.

— Le Buffet de la gare de Delémont, tenu pendant près de 20 ans par M. Oscar Meister, sera confié, à partir du 1er janvier 1933, à M. Obrist, chef de cuisine à Coire.

Le 24. — Décès à Delémont de M. Bertrand Schnetz, rédacteur du *Démocrate*, à l'âge de 57 ans et demi. Après avoir été instituteur pendant quelques années à Malleray, il se rendit à Paris, puis entra au *Démocrate* en 1901, où il se dépensa sans compter et dont il sut faire un des premiers organes d'information de la Suisse romande.

— A Laufon, le parti libéral propose aux autres partis, étant donnée la crise intense qui sévit, de conclure une trève de quatre ans pour les élections communales, chaque parti conservant les sièges qui lui sont actuellement dévolus. Les économies réalisées (frais de votation) seraient partagées aux chômeurs. Belle initiative qui devrait être imitée partout. N'a-t-on pas autre chose à faire, en effet, en ces temps de calamités, que de batailler entre gens de la même contrée ?

Le 25. — A Tariche se réunissent, sous la présidence de M. Bouchat, avocat et député à Saignelégier, une vingtaine de propriétaires pour s'occuper de la construction de la route du Doubs de Tariche à Soubey. Comme il y a encore quelques opposants, on s'efforcera de les faire revenir à d'autres sentiments, afin de pouvoir se mettre bientôt au travail.

— A Porrentruy, les Services agricoles du Haut-Rhin achètent une centaine de pièces de bétail (vaches, génisses et taureaux) dont il se déclarent très satisfaits et ils promettent de revenir faire de pareils achats.

Le 26. — L'assemblée municipale de Moutier vote un crédit de 200.000 fr. pour travaux de chômage. De plus, elle vote la revision du règlement municipal concernant la nomination du corps enseignant qui ne sera plus faite par le corps électoral, mais par une Commission *ad hoc* composée de 41 membres.

Le 27. — A Porrentruy, l'Orchestre philharmonique et la Chorale organisent un récital Beethoven avec conférence par M. J. Juillerat.

— Jusqu'ici, Moutier a dépensé 500.000 fr. pour les allocations et travaux de chômage et les caisses syndicales ont versé à leurs membres plus de 300.000 fr. Quand donc cessera cette course à l'abîme ?

— Les travaux de rénovation de la gare de Delémont sont achevés et chacun s'accorde à dire qu'ils ont été exécutés intelligemment.

NOVEMBRE

Le 2. — A St-Imier se constitue un Groupe jurassien d'aviation dont M. P. Bauler est le président.

Le 3. — M. Virgile Moine, professeur à Saignelégier, est nommé par la Direction de l'instruction publique, membre de la Commission pour l'encouragement des lettres dans le canton de Berne, créée le 20 octobre 1932. M. Moine est le seul représentant du Jura bernois.

— Au sujet de la construction de la route du Doubs, on apprend que le Département militaire fédéral, le Service du génie et M. le colonel divisionnaire de Diesbach étudient la possibilité de détacher, en 1934, une unité du génie pour construire un pont entre Chervillers et la route d'Epauvillers à Montenol.

Le 3. — A Porrentruy a lieu la remise du Château à l'Etat de Berne. La cérémonie se déroule simplement : les délégués du gouvernement, MM. Mouttet, président, Guggisberg et Stauffer, conseillers d'Etat, visitent le domaine, accompagnés du Conseil d'administration, présidé par M. V. Henry, préfet. Puis, celui-ci en un discours fort bien pensé, rappelle les tractations qui ont abouti à la reprise de la propriété par l'Etat et il remet les clés à M. Mouttet qui répond en soulignant la volonté pour le canton de reprendre le Château afin de lui donner une destination digne de son passé. Et maintenant, ayons confiance en la parole de M. le président du gouvernement bernois.

— La commune de Tramelan demande de voter un crédit de 150.000 fr. pour allocations de chômage.

— Pour le chemin du Plan Marmet au Chasseral, d'une longueur de 7 km. 577 dont les frais ascendent à 314.000 fr., le gouvernement propose au Grand Conseil d'allouer une subvention de 25 %, soit 78.000 fr.

— Les travaux d'établissement d'une double voie ferrée de Delémont à Moutier sont en voie de réalisation. Dans la première étape, on a construit la ligne de Delémont à Courrendlin, 3000 mètres en 1929-30. Les travaux ont coûté 610.000 fr. La deuxième étape comprend Courrendlin-Choindez, 2122 mètres, pour 1.410.000 francs. Il a fallu construire un tunnel de 244 mètres. Les études pour la 3e étape sont terminées, mais la situation financière défavorable oblige les C. F. F. à différer sa réalisation.

Le 5. — Des assemblées du corps enseignant tenues à Glovelier et à Sonceboz se prononcent à l'unanimité contre une baisse des salaires avant qu'une décision ait été prise dans le même sens pour le personnel des entreprises fédérales.

— L'assemblée municipale de Tramelan vote un emprunt de 150.000 fr. pour le chômage et pour l'extinction de la dette flottante.

Le 6. — Un éboulement de rocher se produit dans les gorges du Taubenloch et détruit une passerelle et un pont d'une valeur de 15.000 fr.

— Mme Georges Ruedin, à Reconvilier, est nommée membre de la commission de surveillance de la maison d'éducation de Loveresse.

— A Bienne, le chômage a déjà causé jusqu'ici une dépense de 6 millions de francs.

Le 9. — A Genève se déroulent de tragiques événements, provoqués par les socialistes-communistes, au cours desquels la troupe doit intervenir. Il y a 12 ou 13 morts et une quarantaine de blessés. Ces faits provoquent la réprobation générale. Dans le Jura, tout le monde déplore la mansuétude des autorités genevoises qui ont eu trop de tolérance envers un chef dont les excitations n'ont cessé de pousser le peuple à la révolte.

Les 10, 11 et 12. — A St-Imier, l'Union Chorale célèbre le 75e anniversaire de sa fondation par un banquet au cours duquel de nombreux discours sont prononcés et par un grand concert avec le concours de Mme Berthe de Vigier.

Le 11. — On publie partout la mise de piquet d'un certain nombre d'unités de troupes pour parer à tout danger, ensuite des événements de Genève.

Le 12. — A Delémont se constitue un groupement jurassien de l'Aéro-Club suisse.

Les 12 et 13. — A St-Imier a lieu une exposition jurassienne d'ornithologie.

— Des bruits de transfert à Delle des bureaux de la douane installés à Porrentruy continuant à courir, le Conseil municipal veut en avoir le cœur net et envoie deux délégués, MM. Merguin, maire, et E. Juillerat, conseiller, à la Direction générale des douanes à Berne. Celle-ci déclare formellement que des pourparlers à ce sujet n'ont pas eu lieu et qu'elle est opposée, en principe, à l'installation de bureaux en territoire étranger. Allons, tant mieux!

Le 15. — A Delémont se tient une importante assemblée des délégués des communes présidée par M. O. Froidevaux, vice-préfet, remplaçant M. le préfet Joray, malade. M. le doyen Gueniat fait un rapport sur la construction d'un hôpital de district destiné à remplacer l'établissement actuel devenu insuffisant et dont les installations sont fort rudimentaires. On prévoit un hôpital de 70 lits avec un service de maternité et des salles spéciales pour enfants. Le devis s'élève à 980.000 fr. Une résolution est votée dans

le sens des propositions de M. le doyen Gueniat et on décide dans ce but la création d'une association de district à laquelle s'ajoutent les communes du district de Moutier situées dans la Vallée de Delémont.

— Mgr Ambühl, évêque de Bâle, décide de créer un nouveau décanat dans le Jura bernois, celui de St-Imier. Il comprendra St-Imier, Bienne, Moutier, Tavannes et Tramelan. C'est M. l'abbé Edm. Grimaitre, curé de cette dernière paroisse, qui est nommé doyen.

Le 20. — Votation cantonale. Résultats du Jura :

	Repr. proport. élection Cons. d'Etat		Subvention aux écoles secondaires	
	Oui	Non	Oui	Non
1. Courtelary	1545	1532	2161	842
2. Delémont	434	1455	914	923
3. Franches-Montagnes	77	738	367	428
4. Laufon	170	483	295	348
5. Moutier	793	1568	1381	956
6. Neuveville	95	275	188	178
7. Porrentruy	519	2197	1221	1476
Totaux	3633	8248	6527	5151
Canton	35023	59772	52163	41359

Le 18. — Décès, à Fontenais, de Mme Sanglard, ancienne institutrice dans cette localité pendant de nombreuses années.

Les 19 et 20. — A Bienne se réunit la Société suisse des Beaux-Arts. Après la séance administrative, banquet et excursion à l'Ile de St-Pierre.

Le 21. — Le Grand Conseil vote une subvention de 120.000 fr. pour la construction du nouvel hôpital de St-Imier devisée à 1.310.403 fr. pour 57 lits, plus un pavillon antituberculeux pour 29 lits (subvention pour ce dernier : 109.979 fr.).

— La fabrique d'horlogerie de Saignelégier sera maintenue, malgré les craintes qu'on éprouvait au sujet de sa suppression. Toutefois, on n'y fera plus d'assortiments, mais des balanciers ; cela résulte d'une décision de la Superholding.

— Les journaux annoncent la démission pour la fin de l'année de M. Virgile Rossel, de ses fonctions de juge au Tribunal fédéral. Chacun regrettera cette décision qui ne privera pas, toutefois, il faut bien l'espérer, le Jura d'une représentation à notre haute autorité judiciaire.

— M. H. Mouttet, conseiller d'Etat, est nommé par le Conseil fédéral membre de la Commission permanente de conciliation entre la Suisse et la Finlande, selon le traité d'arbitrage du 16 novembre 1927.

Le 24. — A Glovelier a lieu la réception des travaux de correction des deux ruisseaux le Bez et le Tabeillon qui, lors de l'inondation du 31 mai 1929, avaient causé de gros ravages.

Le 26. — Le comité de la Fédération libérale populaire jurassienne, réuni à Moutier, décide de revendiquer le siège de juge au Tribunal fédéral laissé vacant par la démission de M. le Dr V. Rossel et de proposer pour le remplacer M. le Dr H. Mouttet, conseiller d'Etat.

— A la Cour suprême du canton de Berne, M. le vice-président adresse de chaleureux compliments à M. W. Gressly, président de notre autorité judiciaire, à l'occasion du 25e anniversaire de sa nomination comme juge cantonal.

Les 26 et 27. — Aux élections du Conseil municipal de Porrentruy, le parti libéral perd un siège au profit du parti paysan. Ainsi, ce parti perd la majorité à Porrentruy: il la détenait depuis 1860.

— Le Conseil-exécutif vote un subside de 4810 fr. en faveur du dispensaire antituberculeux du district de Moutier.

Le 29. — Le Conseil-exécutif prend enfin une décision définitive concernant le Château de Porrentruy. Toutes les administrations du district : Préfecture, Tribunal et Office des poursuites, gendarmerie et prisons y sont transférées. Cette nouvelle est accueillie avec satisfaction par la majorité de la population, bien que d'autres solutions proposées pour l'utilisation de cet édifice lui eussent paru préférables.

DÉCEMBRE

Le 1er. — Le journal *Le Progrès,* paraissant à Tramelan, célèbre le 25e anniversaire de sa fondation.

— Une commission d'Alsace achète un nouveau wagon de bétail aux Franches-Montagnes.

Le 3. — Décès, à l'âge de 83 ans, à Courgenay où il vivait dans la retraite, de M. l'abbé Joseph Buchwalder, de Porrentruy.

— Du 3 au 18 décembre, on organise à St-Imier une Quinzaine commerciale pendant laquelle tout acheteur d'objet d'une valeur minimum de 3 fr. reçoit un billet de loterie dont les lots ont été fournis par les négociants. C'est une façon fort ingénieuse d'activer les opérations commerciales, tout en venant en aide aux chômeurs.

Le 4. — A Sonvilier, on inaugure, en une belle cérémonie, le temple restauré en souvenir du centième anniversaire de la construction. On y entend MM. Bueche, architecte à St-Imier, A. Geiser, président de la commission de restauration, J. Weber, prési-

dent du Conseil paroissial, puis le pasteur M. Huguenin, enfin M. A. Brandt. Le soir, un concert musical clôt la cérémonie.

Le 6. — Le régional Saignelégier-Chaux-de-Fonds célèbre le 40e anniversaire de sa mise en exploitation. Parmi les membres du Conseil d'administration encore en fonctions, il ne reste que MM. E. Péquignot, avocat, et E. Corbat, directeur de la ligne. Cet anniversaire est célébré dans des conditions particulièrement pénibles étant donnés les déficits d'exploitation qui s'y succèdent depuis plusieurs années.

— Alors que tous les Jurassiens comptaient sur la nomination de M. le Dr H. Mouttet au Tribunal fédéral, notre distingué compatriote annonce que, pour des raisons personnelles, il n'accepte pas de succéder à M. le Dr V. Rossel. Tout le monde, chez nous, regrettera cette décision qui pourrait nous priver de la représentation du Jura à l'autorité judiciaire supérieure de la Confédération. M. le Dr A. Comment également pressenti décline toute nomination.

Les 12, 13 et 14. — A Porrentruy, Delémont et St-Imier, M. Georges Duhamel, l'écrivain et conférencier français si connu, donne une conférence extrêmement goûtée sur ce sujet : *L'homme et la machine.* Cette conférence est organisée par les soins des Sections de l'Emulation jurassienne.

— Pour remplacer M. le Dr V. Rossel, on propose son propre fils M. le Dr Jean Rossel qui sera appuyé par le parti paysan, artisan et bourgeois du canton de Berne.

Le 13. — Un déraillement se produit à Choindez, mais sans qu'il en résulte quelque chose de grave pour les personnes. Les dégâts sont purement matériels, heureusement.

Le 14. — A Porrentruy a lieu une réunion des délégués des communes de Charmoille, Fregiécourt, Miécourt, Alle, Cornol, Courgenay et Porrentruy, à laquelle assistent M. Peter, ingénieur d'arrondissement, et quelques députés au Grand Conseil. Il s'agit de la correction de l'Allaine en amont de Porrentruy et de l'assainissement (drainage) de la contrée. Présidée par M. le préfet Henry qui en a pris l'initiative, l'assemblée entend d'abord un rapport fort complet de M. l'ingénieur Peter qui réserve l'approbation des Directions de l'agriculture et des travaux publics. Une discussion est ensuite ouverte et les délégués, tout en réservant les décisions de leurs communes respectives, se montrent favorables au projet. Il en est de même des grands conseillers présents.

— A St-Imier, une mine préparée à la carrière, fait sauter 10 à 12 mille mètres cubes de rocher qui serviront aux travaux de chômage.

Le 15. — L'Assemblée fédérale, après avoir accepté la démission de M. le Dr V. Rossel, nomme juge au Tribunal fédéral M. le Dr Jean Rossel par 144 voix sur 198 bulletins valables. Le Jura se réjouit à bon droit de cette élection.

— M. Maurice Lapaire, instituteur à Cornol, est admis au Salon des artistes bernois où il expose un paysage. Le jeune artiste a déjà été reçu au Salon d'automne à Paris.

— Les assemblées communales du district de Delémont, appelées à se prononcer sur les projets de construction d'un nouvel hôpital et de transformation de l'hospice des vieillards, se prononcent à l'unanimité en faveur de ces œuvres humanitaires.

— M. l'abbé H. Montavon, vicaire à Saignelégier, est nommé curé à Corban.

— M. Rolaz, ingénieur à Lausanne, est nommé chef de gare à Delémont. Comment se fait-il qu'on nomme à un poste de cette importance un jeune ingénieur sans expérience, alors qu'il y a sur place des sous-chefs à la hauteur ?

Le 17. — A Moutier a lieu, en une fête intime, mais fort digne, l'inauguration de la nouvelle préfecture. Les autorités sont reçues à la gare et l'on se rend en cortège devant le nouveau bâtiment. M. Bœsiger, directeur des travaux publics, prononce un discours en remettant l'édifice aux autorités cantonales, puis M. le Dr H. Mouttet le reçoit au nom de la Direction de la justice. Après la visite de la préfecture que tout le monde s'accorde à trouver fort bien aménagée, une collation est servie aux invités. On y entend encore les discours de MM. A. Stauffer, conseiller d'Etat, F. Degoumois, maire de Moutier, G. Frepp, secrétaire de préfecture, H. Sandoz, conseiller national. M. P. Bechler remplit les fonctions de major de table.

— A Bienne, on compte 4000 chômeurs. Et l'on ne voit pas la fin de la crise ! C'est la course à l'abîme !

Le 21. — Les sociétés artistiques de Porrentruy : l'Orchestre et le Chœur mixte de la Ville, la Chorale et le Mænnerchor, organisent la première soirée jurassienne de Radio-diffusion. Elles exécutent des fragments de l'*Aube de la Liberté* ou des chœurs composés par feus S. Neuenschwander et L. Chappuis ou J. Juillerat et le président de la Société jurassienne, G. Amweg, fait une causerie sur ce thème : *Le Jura bernois, terre romande.*

—— Décès, à Develier où il s'était retiré depuis peu, de M. Xavier Ribeaud, de Porrentruy, âgé de 95 ans. Il avait servi dans les troupes pontificales et même pris part à la bataille de Mentana (1867).

Le 23. — La nouvelle route de Pierre-Pertuis est inaugurée en une fête très modeste. M. Greppin, ingénieur, remet au sommet

du col la route à M. Bœsiger qui coupe le ruban aux couleurs bernoises et prononce un discours : il constate que la nouvelle route sera un lien de plus entre le Jura et l'ancien canton. Puis un cortège se forme et se dirige sur Sonceboz-Sombeval. Une collation est ensuite servie dans deux restaurants de cette localité. Là, on entend encore M. W. Brandt, de Reconvilier, président de l'Association pour la défense des intérêts économiques de la Vallée de Tavannes, dont l'activité en faveur de la route a été très grande, M. Moser, ingénieur à Bienne, M. Liengme, préfet du district de Courtelary, M. Stauffer, conseiller d'Etat, M. Schluep, maire, et M. J. Schlappach, avocat à Tavannes, H. Bourquin, maire à Sonceboz, MM. Peter et Greppin, ingénieurs d'arrondissement. Les sociétés locales et les enfants des écoles prennent part à la fête.

— M. W. Brandt, directeur à Reconvilier, est nommé membre du conseil d'administration de la Superholding S. A.

— Il est question, paraît-il, du rachat de la gare de Delle par la Compagnie française des chemins de fer de l'Est au P. L. M. Cette nouvelle, si elle se confirme, sera accueillie avec satisfaction dans le Jura bernois, car il est probable que l'Est acheminera une partie de son trafic sur la ligne Belfort-Delle, par conséquent, sur l'Ajoie et Delémont. On sait que, par suite du retour de l'Alsace à la France, la plus grande partie du trafic est maintenant dirigée à Bâle par Belfort. La perte pour notre pays est importante puisque avant 1914, il circulait plus de 70 trains sur la ligne Delle-Porrentruy alors qu'actuellement il n'en passe plus qu'une trentaine.

— La commission de l'Hôpital du district à Saignelégier décide l'achat d'un appareil de radiographie.

— Le 30. — Décès en Argentine à l'âge de 84 ans de M. Paul Besson, pasteur à Ranelagh, où il remplit avec dévouement pendant 54 ans ses fonctions de ministre de l'église baptiste.

Le 31. — Les journaux font remarquer que la famille de M. Virgile Rossel se trouve actuellement, et pour quelques jours seulement, dans l'heureuse coïncidence suivante : Le père occupe la place de juge au Tribunal fédéral, son fils aîné Jean, élu pour le remplacer, est encore juge au Tribunal cantonal à Berne, et le cadet, André, est président du Tribunal de district à Lausanne. La famille Rossel a donc l'honneur d'avoir un représentant dans chacune des instances du pouvoir judiciaire, fait rare, sinon unique et dont le Jura tout entier est fier.

— La fabrique d'horlogerie Agassiz à St-Imier célèbre le centième anniversaire de sa fondation.

Tableaux statistiques

I. Poinçonnements effectués par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent dans le Jura en 1932

Bureaux	Boîtes d'or	Boîtes d'argent	Boîtes de platine	Totaux	%
1. Bienne	7,074	14,621	1	21,695	6,1
2. Delémont	198	8,929	—	9,127	2,6
3. Le Noirmont	7,629	10,160	—	17,789	4,9
4. Porrentruy	—	9,981	—	9,981	2,8
5. St-Imier	4,839	3,613	—	8,452	2,3
6. Tramelan	10,683	23,820	—	34.503	9,6
Totaux	30,423	71,124	1	101,547	28,3

II. Prêts consentis en 1932 par la Caisse Hypothécaire dans les districts du Jura :

Districts	Prêts	Capital	Par tête de population 1930
Courtelary	1,350	28,754,671,90	1,181,$_1$
Delémont	1,965	28,843,749,40	1,551,$_5$
Franches-Montagnes	1,091	19,226,726,90	2,205,$_9$
Laufon	1,110	12,474,663,70	1,369,$_8$
Moutier	2,492	43,792,152,90	1,822,$_5$
Neuveville	592	7,371,524,20	1,643,$_2$
Porrentruy	2,317	24,122,856,90	1,017,$_9$
Jura Total	*10,917*	*164,586,345,90*	*1,456,$_9$*
Canton Total	38,734	545,758,251,80	794,$_7$